

**EL IMAGINARIO SOCIAL ACERCA DE LA VIVENCIA DE LA SEXUALIDAD  
(PRELUDIO AMOROSO) EN LA TRADICION ORAL DE LOS POBLADORES  
MAYORES DE SESENTA AÑOS DE LA LOCALIDAD DE ARANDA VIEJO DEL  
MUNICIPIO DE PASTO DEPARTAMENTO DE NARIÑO**

**SONIA GUADALUPE ARIAS MORA**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFÍA  
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2011**

**EL IMAGINARIO SOCIAL ACERCA DE LA VIVENCIA DE LA SEXUALIDAD  
(PRELUDIO AMOROSO) EN LA TRADICION ORAL DE LOS POBLADORES  
MAYORES DE SESENTA AÑOS DE LA LOCALIDAD DE ARANDA VIEJO DEL  
MUNICIPIO DE PASTO DEPARTAMENTO DE NARIÑO**

**SONIA GUADALUPE ARIAS MORA**

**Trabajo de Grado presentado como requisito parcial para optar al título de  
Magíster en Etnoliteratura**

**Asesor:  
Mg. JAIRO E. RODRÍGUEZ ROSALES**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFÍA  
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2011**

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo de grado son responsabilidad exclusiva de la autora”.

Artículo 1º del acuerdo N° 324 de octubre de 1966, emanado del Honorable.

Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

**NOTA DE ACEPTACIÓN**

---

---

---

---

---

---

---

**Presidente de jurado**

---

**Jurado**

---

**Jurado**

**San Juan de Pasto, Mayo del 2011**

**Quiero dejar constancia de un profundo agradecimiento a:**

**DIOS** Por guiarme por el camino correcto hacia la consecución de este sueño hecho realidad

**LA UNIVERSIDAD DE NARIÑO**, por abrirme sus puertas y brindarme la oportunidad de tener acceso al conocimiento.

**LOS PROFESORES JURADOS** porque con sus oportunas orientaciones hicieron posible culminar con éxito este trabajo.

**Magíster JAIRO E. RODRÍGUEZ ROSALES**, asesor de este trabajo, por su constante acompañamiento en el sendero de esta investigación.

**A LA COMUNIDAD DE ARANDA**, por su valiosa colaboración y participación activa en la fundamentación del presente proyecto, porque sin ellos no hubiera sido posible realizarlo.

**A FAMILIARES, AMIGOS Y A TODAS AQUELLAS PERSONAS**, que de una u otra forma colaboraron en la realización de este trabajo.

A todos y cada uno de los docentes que participaron en el proceso de formación de la Maestría.

**Sonia Guadalupe**

Dedicatoria.

AI ETERNO UNO...

que habita  
todo cuanto es.

A la Semilla:

Antigua y siempre nueva,  
floreciendo día tras día  
en este planeta de invierno.

A la Autora de mis días,

Lazo que une  
la continuidad de la existencia

AL AMOR ETERNO...

Fuente infinita  
De creación y destrucción

Con infinito amor:

**Sonia Guadalupe**

## RESUMEN

La sexualidad como expresión de la vida de un pueblo, presenta una doble connotación, por una parte, es de carácter individual-privado, pero, a la vez, de carácter público-colectivo. En este sentido, la sexualidad la vivencian individuos que comparten los significados culturales de una comunidad, resultado de sus procesos históricos.

En este sentido, el entramado simbólico de Aranda, viene de los procesos de interacción entre una cultura que existe y la otra que invade, por lo que, la sexualidad no se puede entender como un proceso de desarrollo y construcción cultural autónoma sino como el producto de lo que existe y lo que se impone.

En esta zona cuyo origen es indígena Quillacinga, la sexualidad, como parte de la cultura, en su expresión nativa, se ve invadida por lo europeo-español. Razón por la cual, el comportamiento sexual de los habitantes de Aranda Viejo en la primera mitad de este Siglo, durante la existencia del Resguardo, muestra una alta influencia de la religión cristiana y de las normas impuestas por las instituciones españolas, en este caso, el Cabildo.

Entender la sexualidad en zonas como Aranda Viejo, requiere el conocimiento histórico de una comunidad indígena en resguardo a una comunidad cuyo origen se oculta y aparece inmersa en los procesos de modernización. Es decir, hay que develar el pasado, para entender el comportamiento presente, de otra manera es imposible.

Dado que la sexualidad toca fibras internas y profundas de las personas, como son la ética, la moral, la afectividad, el asumir comportamientos contrarios a las normas y principios existentes y que subsisten, lleva a que aparezcan choques generacionales y además angustias, culpas, remordimientos, incertidumbres y vacíos existenciales. Los cambios culturales, en lo externo de la vida social o personal, de las comunidades (ropa, vivienda, transporte, entre otros), son fácilmente asimilables, pero cuando se trata de cambios en lo simbólico, que tocan la esfera íntima de valoración del yo y en su religiosidad son traumáticos y desequilibran la vida personal y familiar.

## ABSTRACT

Sexuality as an expression of the life of a people, has a dual connotation, on the one hand, is an individual-private, but at the same time, public-collective. In this sense, sexuality is living individuals who share the cultural meanings of a community, the result of historical processes.

In this sense, the symbolic structure of Aranda comes from the interaction processes between a culture that exists and the other to invade, so that sexuality can not be understood as a process of self-development and cultural construction but as the product of what exists and what is imposed.

In this area, which is indigenous Quillacinga origin, sexuality, as part of the culture in their native expression, it is invaded by European Spanish. Reason, the sexual behavior of the inhabitants of Old Aranda in the first half of this century, during the existence of the reservation, displays a strong influence of the Christian religion and the standards imposed by the Spanish institutions, in this case, the City Council.

Understanding sexuality in areas like Old Aranda requires historical knowledge of an indigenous community in safeguarding a community whose origin is hidden and embedded in the processes of modernization. That is, you have to uncover the past, to understand this behavior, otherwise it is impossible. Because sexuality plays deep inner fibers of people, such as ethics, morality, emotions, behavior contrary to the assumption of the existing rules and principles that remain, leading to the appearance of generational clashes and also anxiety, guilt, remorse and existential uncertainties and gaps.

Cultural changes in the externals of social or personal lives, communities (Clothing, housing, transportation, etc.), are easily assimilated, but when it comes to the symbolic changes, which touch the intimate sphere of the self assessment and their religion are out of balance traumatic personal and family life.

## CONTENIDO

|   | Pág. |
|---|------|
| INTRODUCCIÓN  | 11   |
| 1. GENERALIDADES  | 14   |
| 1.1 RESGUARDO Y CABILDO EN ARANDA VIEJO   | 14   |
| 1.2 BASES TEÓRICAS ENCONTRADAS  | 22   |
| 2. IMAGINARIOS SOCIALES Y PRELUDIO AMOROSO                                      | 25   |
| 2.1 IMAGINARIOS QUE INCIDEN EN LA VIVENCIA DE LA SEXUALIDAD                     | 27   |
| 2.2 EL MACHISMO COMO UN IMAGINARIO SOCIAL EN LA SEXUALIDAD                      | 31   |
| 2.3 A ESCONDIDAS  | 34   |
| 3. TRADICION ORAL Y ETNOLITERATURA  | 37   |
| 3.1 LA ORALIDAD EN LA SEXUALIDAD DE LOS POBLADORES MAYORES DE 60 AÑOS DE ARANDA | 41   |
| 3.2 EL MITO COMO SÍMBOLO DE LA SEXUALIDAD                                       | 44   |
| 3.2.1 El mito la Mujer Mula   | 46   |
| 3.2.2 El mito de la Viuda   | 47   |
| 3.2.3 El mito de la formación de la Cocha                                       | 49   |
| 4. APROXIMACIONES TEÓRICAS DE LA SEXUALIDAD EN LA VIDA ADULTA                   | 52   |
| 5. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA SEXUALIDAD DESDE FREUD Y FOUCAULT            | 56   |
| 6. MÁS ALLA DEL SER   | 61   |
| 6.1 EL PRELUDIO DE MI SER   | 61   |
| 6.2 ACTÚA   | 62   |
| 6.3 CONDENA   | 63   |
| 6.4 EL SECRETO DE SER   | 63   |
| 6.5 INTERROGANTE  | 63   |
| 6.6 IMPOSICIÓN  | 64   |
| 6.7 LA INQUIETANTE TRANQUILIDAD DEL AMBIENTE                                    | 65   |
| 6.8 ¿MÁS ALLA?  | 66   |
| 6.9 CONTINUIDAD   | 66   |
| 6.10 FIDELIDAD  | 67   |
| 6.11 AMOR ES IDENTIDAD  | 69   |
| 7. NUESTRAS VIVENCIAS   | 70   |
| 8. EPILOGO  | 81   |
| GLOSARIO DE TERMINOS  | 83   |
| BIBLIOGRAFIA  | 86   |
| NETGRAFÍA   | 89   |

## LISTA DE FIGURAS

|  | Pág. |
|--|------|
| Figura 1. Plano de la localidad de Aranda actual.                                | 15   |
| Figura 2. El Cepo como instrumento de castigo utilizado en el cabildo de Aranda. | 16   |
| Figura 3. Aranda vista nocturna.   | 18   |
| Figura 4. Aranda sector rural.   | 19   |
| Figura 5. Panorámica de Aranda.  | 20   |
| Figura 6. Nuestro preludio amoroso.  | 25   |
| Figura 7. Imaginario de por siempre y para siempre.                              | 27   |
| Figura 8. Mujer símbolo de machismo.   | 31   |
| Figura 9. Amor a escondidas.   | 34   |
| Figura 10. La oralidad.  | 37   |
| Figura 11. Aprendiendo.  | 39   |
| Figura 12. El poder del mito.  | 44   |
| Figura 13. Representación del mito de la Mujer Mula.                             | 46   |
| Figura 14. Representación del mito de la Viuda.                                  | 47   |
| Figura 15. Milagro de la creación.   | 49   |
| Figura 16. Formas de vivir la sexualidad en el adulto.                           | 52   |
| Figura 17. Sigmund Freud.  | 56   |
| Figura 18. Michel Foucault.  | 58   |
| Figura 19. Emerita Burbano Luna.   | 71   |
| Figura 20. Justino Lara.   | 72   |
| Figura 21. Luz Marina Potosi.  | 73   |
| Figura 22. Anselmo Burbano.  | 74   |
| Figura 23. Anselmo Burbano y su familia.   | 75   |
| Figura 24. Dolores Rodríguez.  | 76   |
| Figura 25. Aurelio Fidencio Chinchajoa Miramag.                                  | 77   |
| Figura 26. Emiliano Pupiales.  | 79   |

## INTRODUCCION

*“Nadie cuestiona que aprender las sutilezas de la narrativa es una de las rutas primarias para pensar en la vida”<sup>1</sup>*

De esta manera, la reflexión sobre los fenómenos del lenguaje y la lengua tienen un carácter funcional y su aprendizaje se realiza de manera significativa; el proyecto de investigación sobre: la tradición oral en el imaginario social acerca de la vivencia de la sexualidad (preludio amoroso) de los pobladores mayores de sesenta años de la localidad de Aranda Viejo del Municipio de Pasto; se fundamentó en relatos, narraciones nacidas y expresadas por aquellos hombres de ciencia y de cultura que viven en este espacio donde se conjuga lo imaginario, con lo etnoliterario, con lo mítico y lo simbólico; donde la construcción de los relatos orales y escritos ayudó a consolidar su identidad, puesto que a través de la narración, que es parte fundamental de la tradición oral, interiorizaron cada vez más el sentido del grupo de pertenencia estrechando el contexto cultural, sus concepciones que han hecho historia en la historia y han dejado huella imborrable en la etnoliteratura; fue el pasado quien construyó con sabiduría los imaginarios, afirma Bruner:

*“Sería justo decir que no cesamos de construir y reconstruir ese yo para hacer frente a las situaciones que se nos presentan; somos guiados a ello por nuestra memoria de las cosas del pasado, pero también por aquello que esperamos del futuro, esperanzas o angustias. Contarse es, en cierta forma, hilvanar una historia que diría quienes somos, lo que ha ocurrido, y por qué hacer lo que ha ocurrido, y por qué hacemos ese que hacemos”.<sup>2</sup>*

Lo que manifiesta el autor es apenas lógico, porque hay que conocer el pasado para saber quiénes somos y hacia dónde vamos, fue la memoria del ayer lo que hizo que los pobladores de Aranda, nos narran historias, creencias y sus mitos convertidos en imaginarios tan reales sobre su sexualidad que hoy se lucha para que se conserven en las páginas de la cultura. En este proceso investigativo como gestora del proyecto en marco de la etnoliteratura, se pretende demostrar el inmenso valor de la literatura, de la lingüística y de la comunicación en general. Dice el doctor Carlos Lomas:

*“Para los etnógrafos de la comunicación, la competencia comunicativa es ese conjunto de conocimientos y de habilidades que se van adquiriendo a lo largo del proceso de socialización de las personas y, por lo tanto, están*

---

<sup>1</sup> La educación puerta de la cultura. Madrid, Aprendizaje visor, 1997, pág. 112.

<sup>2</sup> BRUNER, Jérôme. Pourquoi Nous racontons – Nous des histories, Paris: Editions Retz, 2002, pág. 58.

*socioculturalmente condicionadas. A medida que vamos relacionando con otras personas en contextos diversos, vamos descubriendo y apropiándonos de las normas socioculturales, de las destrezas comunicativas y de los conocimientos lingüísticos adecuados en las diferentes situaciones comunicativas que nos encontramos”.*<sup>3</sup>

La competencia comunicativa, así entendida desde la antigua retórica hasta los enfoques pragmáticos y sociolingüísticos más recientes, acaba siendo entonces esa capacidad cultural de los agentes y de los hablantes reales para comprender y producir enunciados y darlos a conocer, expresarlos, narrarlos al otro, y a la gente. Esto fue lo que hicieron los adultos involucrados en el proyecto; expresar sus historias, las experiencias, los mitos, es decir, la riqueza inagotable de su tradición oral que los caracteriza como seres del ayer, del hoy y del mañana, por su legado cultural, por el aporte a la ciencia, a la etnoliteratura, a la vivencia de la sexualidad consolidada en un universo de imaginarios tan ciertos para ellos y tal vez, tan inciertos para las nuevas generaciones que no han entendido el significado de la cultura y de su verdadera identidad. Los pobladores mayores de 60 años aportan un discurso real, de la literatura, de la imaginación y de esa máscara que puede ser el lenguaje, las palabras simbólicas o la comunicación de ese rostro que se esconde. Haciendo relación con sus creencias míticas se detecta que tienen una significación, un lenguaje y una comunicación que expresan sabiduría, conocimiento, creación y algo importante: identidad dentro de su territorio. En relación a la identidad Canclini manifiesta:

*“Resaltando su carácter constructivo para distinguirlo de cualquier concepto de identidad ligado a esencias ontológicas o a estructuras rígidas o estáticas. La identidad tiene que ver entonces, con el sentido de pertenencia, con todo aquello que permite reconocernos ya sea como parte de una comunidad, un grupo étnico, una condición de género. La identidad está asociada a la percepción de sí mismo así como a la afirmación e interacción de lo propio con lo otro, con la alteridad. Ellos se construye en conversación con otros significativos, con otros diferentes”*<sup>4</sup>

Los habitantes mayores de Aranda viejo, se caracterizan por su tenacidad, dureza, fortaleza y por poseer una arraigada identidad, siempre han luchado para conservar sus costumbres, tradiciones, concepciones y pertenencias.

El presente trabajo, se estructuró teniendo en cuenta los siguientes capítulos: Generalidades, Imaginarios sociales y Preludio Amoroso, Tradición Oral y Etnoliteratura, Aproximaciones Teóricas de la Sexualidad en la Vida Adulta. Un

---

<sup>3</sup> LOMAS, Carlos. El trabajo pedagógico con la palabra en la educación lingüística y literario, España, 2006, pág. 78.

<sup>4</sup> GARCIA CANCLINI, Néstor. Consumidores y ciudadano, editorial Sudamérica, 1995, pág. 37.

análisis e interpretación, de la sexualidad desde Freud y Foucault. Más allá del ser, nuestras vivencias, un Epílogo, un glosario de términos.

En generalidades, se trabajó el resguardo y el cabildo en Aranda viejo, que refiere las funciones del cabildo, la conformación; ubicación geográfica de Aranda, historia, economía y cultura, entre otros. En el capítulo también se anotaron algunos referentes teóricos de investigaciones del Municipio de Pasto en relación al tema. En el siguiente capítulo sobre imaginarios sociales y preludio amoroso, se registraron algunos imaginarios que influyeron en la vivencia de la sexualidad, se citaron testimonios narrados por señoras y señores de la comunidad objeto, aquí describieron algunas vivencias acerca de sus preludios amorosos que muy bien recuerdan. Se analizó e interpretó otro capítulo sobre: La Tradición oral y la etnoliteratura; la tradición oral se convirtió en la base central del proyecto porque allí plasma sus concepciones, creencias, mitos, leyendas e imaginarios desde tiempos pasados; se consignaron las vivencias sexuales fundamentadas en sus imaginarios sociales, de la misma forma la etnoliteratura que va de la mano con la estructura del trabajo investigativo y que enmarca el eje temático. Tampoco se podía dejar de lado al planeamiento de ciertas aproximaciones teóricas en cuanto a la sexualidad en la vida adulta, ya que el proyecto refiere en parte a la vivencia de la sexualidad del poblador mayor de 60 años, entonces fue vital citar algunos referentes teóricos que permitan aportar ideas sobre el temario; el epílogo permitió dar a conocer las conclusiones finales de las temáticas más representativas del proyecto. Finalmente se consignaron testimonios en cuanto a las vivencias y a sus preludios amorosos; que a través de sus creencias, concepciones, valores e imaginarios están demostrando su verdadera identidad cultural.

## 1. GENERALIDADES

### 1.1 RESGUARDO Y CABILDO EN ARANDA VIEJO

(Rivas 1980:45) y la tradición oral, aclaran que en el momento de la llegada de los españoles, existían pueblos “tal es el caso de los circundantes al Valle de Atríz como: Xamondino (Jamondino). Mocondino, Bejendino (Pejendino), Catambuco, Botana, Maxitayo (Mijitayo), Aranda, Obonuco, Mapazcoy (Mapachico), Pandiaco, Juanoy, Pinasaco, La Laguna, Anganoy, Tescual y Canchala...”<sup>5</sup>

Desde finales del Siglo XVIII se conformaron en la zona del Valle de Atríz los Resguardos indígenas. “Los Resguardos constituidos en el mencionado Valle fueron: Anganoy, El antiguo Aranda, Botanilla, Buesaquillo, Botana, Canchala, Catambuco, Chachagüi, Gualmatán, Genoy, Jamondino, Juanoy, Jongovito, La Laguna, Males, Mocondino, Obonuco, Pejendino, Puerres, Pandiaco y Tescual. Aranda se mantiene como Resguardo hasta 1946. A pesar de que en 1933, y por efectos del Decreto 25 del 12 de Mayo del mismo año, expedido por la Alcaldía de Pasto, se estableció como vereda”<sup>6</sup>.

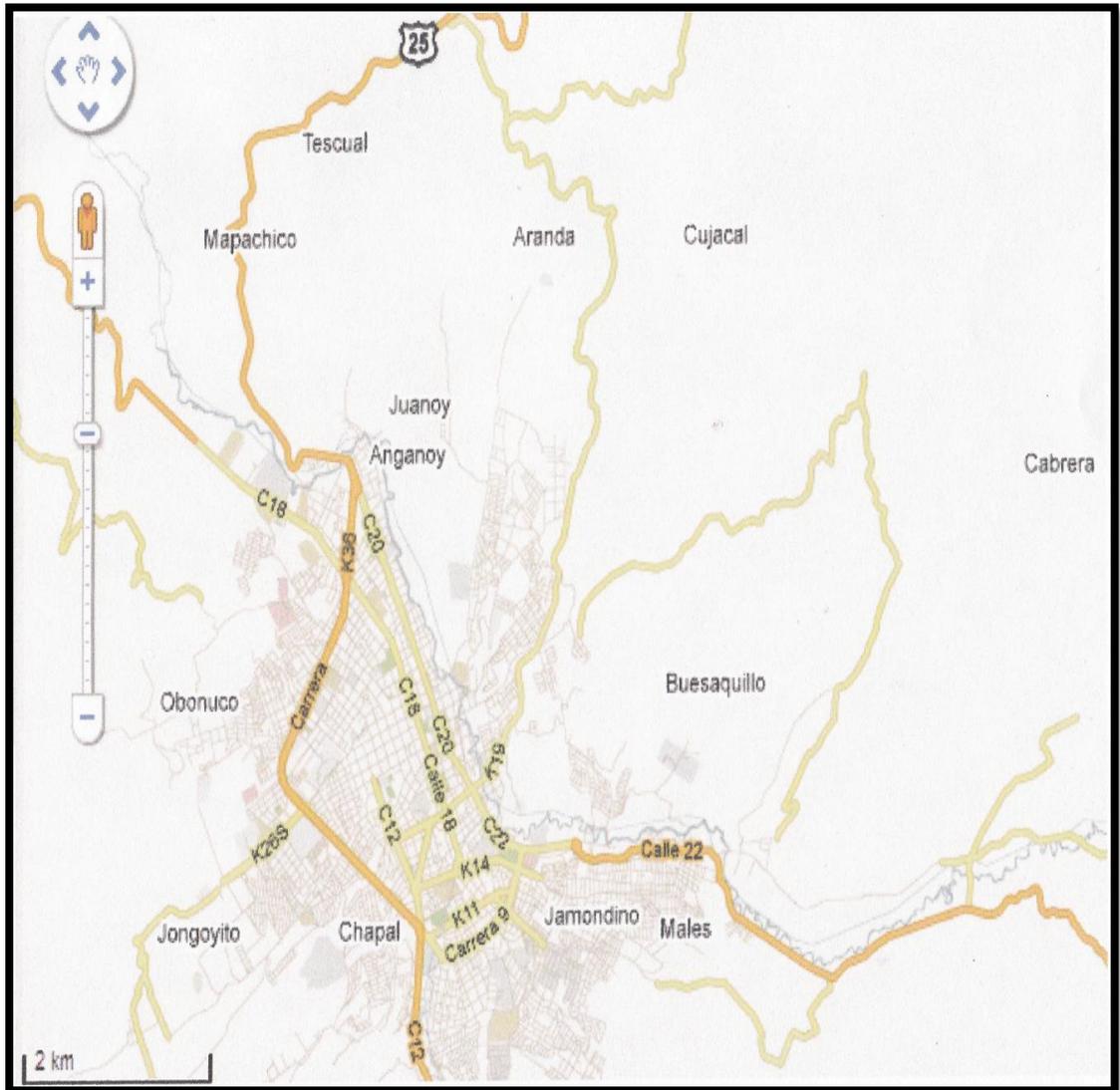
Por ser Resguardo en Aranda Viejo existía un cabildo, el cual estaba conformado por doce personas, entre las que se destacan: el alcalde mayor, el alcalde segundo, el fiscal y el fiscal menor, los regidores y los alguaciles, según relato oral de Manuel Josa Botina.

---

<sup>5</sup> RIVAS Chávez, Joaquín. Los pueblos del Valle de Atríz. Tipografía Javier. San Juan de Pasto. 1980. P.45

<sup>6</sup> ALVAREZ, Jaime. S.J. ¿Qué es qué en Pasto? Segunda Edición. Tipografía y fotograbado Javier. Pasto. 1985. P.53

Figura 1. Plano de la localidad de Aranda actual. Fuente: Instituto Geográfico Agustín Codazzi. (IGAC) 2010.



Entre las funciones del cabildo se encontraban: Velar por la moral y las buenas costumbres de la comunidad, servir al pueblo sin ninguna paga, obedecer a las autoridades del municipio de Pasto y organizar trabajos comunitarios (construcción de vías; construcción de la iglesia, construcción del templo de Santiago, la vía al Galeras, la avenida Boyacá, etc.)

Según la tradición oral “El cura párroco y la maestra de escuela, eran los encargados de vigilar las acciones que realizaba el Cabildo” El Cabildo, debía entonces responder a las exigencias de la religión cristiana y de las leyes civiles.

De acuerdo con el relato de Leonardo Josa, los miembros del cabildo eran elegidos por la comunidad el 25 de diciembre de cada año, y tomaban posesión el 1º de enero ante el alcalde de Pasto, rendían juramento e intercambiaban las varas de la justicia (Bastones de Mando) que recibía cada elegido. El alcalde de Pasto los posesionaba en un sólo grupo a todos los cabildos de los pueblos.

En la primera semana de enero se reunía el Cabildo para programar las visitas de supervisión a las casas, escogían un sábado de cada mes, en algunas ocasiones llegaban de improviso. Las visitas tenían por finalidad comprobar si la casa tenía el rosario, la cruz y el perrero, símbolos de la religiosidad y cumplimiento de las normas por parte de la familia, además verificar si ésta estaba completa. En caso de ausencia de uno de sus miembros el padre o la madre eran castigados con el perrero, utilizando el de la casa, el del alcalde o el del alguacil.

La visita del Cabildo, también tenía como objetivo, verificar si la pareja estaba viviendo en armonía o en conflicto, si había conflicto y según la gravedad les aplicaban el castigo correspondiente, perrero o cepo.

Figura 2. El Cepo como instrumento de castigo utilizado en el cabildo de Aranda.  
Fuente: Esta investigación.2010.



“El cepo es un instrumento de tortura compuesto por dos vigas superpuestas entre las que se abren a intervalos unos agujeros en los cuales quedan cogidos los condenados, por una o las dos piernas, dejándoles en tal posición bien sentados

en otra viga, ya con el cuerpo tendido boca arriba o boca abajo, durante un período de tiempo que varía según la naturaleza del delito cometido...”<sup>7</sup>.

El nombre de Aranda, según relatos históricos de la comunidad, viene en homenaje a un antiguo dueño de estas tierras, el señor Hernando de Aranda, a quien le fueron concedidas estas propiedades cuando se fundó la ciudad. Al empezar a poblarse este caserío, surgió la necesidad de una autoridad que estuviera al frente para velar por el bienestar de la comunidad, para lo cual fue elegido como Alcalde Mayor, el Señor Francisco Burbano.

En el año de 1920, se organizó el segundo cabildo, el cual tenía un madero llamado “cepo”, el que servía para atrapar y castigar a quienes cometieran faltas que fueran en contra de las normas establecidas por la comunidad.

En 1943, siendo fiscal el señor Nicanor Burbano, se terminó con el cabildo, mediante acto público que se llevó a efecto en la Alcaldía de Pasto. Se da entonces una distribución de las tierras de la hacienda Aranda y aparecen los titulares y propietarios de las parcelas. Como autoridad, se organizó una Junta de Acción Comunal, la que cumplió sus funciones, hasta que se nombró un primer comisario que fue el Señor Teodoro Nupán y actualmente ejerce estas funciones un comisario de turno.

Por su ubicación el Aranda Viejo es un lugar de extraordinaria vista al Valle de Atríz, lo cual inspiró al payanés Urrutia, para hacer su canto a Pasto. "Cuando se entra en Pasto por primera vez, no cede ciertamente la buena impresión experimentada por el viajero al contemplarla desde las alturas de Aranda, recostada en su nido de verdura. Sobre las elevadas casas que ladean sus rectas y anchas calles, se levanta la torre cuadrada de Santo Domingo y los campanarios más altos aún de la Catedral y de San Francisco. Se conoce por ello que Pasto es una verdadera población muy distinta de las pseudo ciudades que hemos atravesado hasta aquí, y que los conquistadores españoles supieron elegir bien el baluarte de su poderío en el sur de Nueva Granada”.<sup>8</sup>

La población de Aranda Viejo se encuentra ubicada al Noroeste de la ciudad de San Juan de Pasto y limita al norte con la Vereda de Daza, al sur con la ciudad de San Juan de Pasto, al oriente con Cujacal y al occidente con la vereda de Tescual. Predomina el clima frío y una temperatura promedio de 8°C.<sup>9</sup>

---

<sup>7</sup> IBARRA, César Oswaldo. Aranda, nuestra historia; Tipografía Javier, San Juan de Pasto. 1962. Pág.76

<sup>8</sup> Urrutia, Juan José. Corregimientos de Pasto, San Juan de Pasto. 1980. Pág.35

<sup>9</sup> Ibíd. P.87.

Figura 3. Aranda vista nocturna. Fuente Esta Investigación. 2010



La mayoría de los habitantes del sector pertenecen a la clase media baja y baja. La mayor parte de sus ingresos provienen de sus trabajos como: Agricultura, en donde se destacan los cultivos de trigo, maíz, frijol, papas, cebollas, etc. aunque no son propietarios de las parcelas, de ellas depende su sustento; alfarería, segunda actividad económica. En esta zona existen grandes galpones dedicados a la fabricación de ladrillo y teja; albañilería como actividades complementarias las mujeres se dedican a la crianza de animales domésticos como cerdos, cuyes, conejos, gallinas y además se desempeñan como empleadas domésticas.

En la población de Aranda Viejo, se observan serios fenómenos sociales de desempleo lo que repercute en los bajos ingresos económicos. Como consecuencia de lo anterior, la alimentación es inadecuada, conllevando a problemas de desnutrición y de salud que se reflejan en los niños, los cuales presentan un bajo rendimiento académico.

La cultura se refleja en sus costumbres y tradiciones religiosas. Se celebran las fiestas patronales de la Virgen del Rosario, donde hay un despliegue de fervor y alegría. Los fiesteros acostumbran a realizar castillos, juegos pirotécnicos, presentación de bandas, tríos, etc.

Figura 4. Aranda sector rural. Fuente: Esta investigación. 2010



Los pobladores de Aranda son personas muy devotas y tienen la costumbre de realizar romerías generalmente a Las Lajas en tiempo de Semana Santa. En diciembre se elaboran belenes casa por casa con procesiones en donde se quema pólvora y se representa en vivo el nacimiento de Jesús. Se entonan alegremente villancicos acompañados de panderetas y otros instrumentos musicales.

Deleitan empanadas y los infaltables y sabrosos hervidos de distintos sabores. Se hacen recolectas para contribuir a solucionar las necesidades de la parroquia.

Para despedir el año, la gente acostumbra asistir y escuchar la misa del gallo, luego en la familia se hace el testamento, se quema el año viejo con derroche de pólvora y aguardiente, se dan el feliz año y en la mayoría de las casas amanecen bailando.

Celebran con alegría los Carnavales del agua, blancos y negros donde participan con gran entusiasmo organizando comparsas, pasos a pie, carrozas, murgas, etc.

También se realizan las famosas mingas o actividades comunitarias para construir obras sociales como remodelación de aulas en la escuela, arreglos de vías de transporte y construcción de canchas deportivas.

Figura 5. Panorámica de Aranda. Fuente esta investigación 2010



Es característico de este sector y en general de todo el municipio de Pasto, dichos como éstos: *démelo pasando, dámelo trayendo, la guagua, achichay, orasite, atatay, me está jodiendo*, etc.

En cuanto a las personas se distinguen por ser honrados, laboriosos, constantes, emprendedores y sencillos en su tratar, lo cual implica que existen arraigadas costumbres o formas de ser que han sido adquiridos por herencia o convivencia con el medio. Entre ellas se aprecia la predominancia, el machismo manifiesto en situaciones cotidianas.

La concepción anterior es muy arraigada, hace que el hombre se sienta el macho del hogar, el que trabaja duro, por lo tanto, se le debe permitir ciertas libertades que van desde su mal genio para con su mujer e hijos hasta golpizas, lo más normal es que se gaste gran parte del presupuesto del hogar en cerveza y aguardiente, pues para eso son hombres, esa concepción machista es muy tranquilamente aceptada por la mujer, a tal punto que se puede afirmar como en muchas partes de Colombia, que la mujer es la más machista, porque ella lo

permite y también alentando a los niños para que desde pequeños tengan complejo de superioridad sobre las niñas con expresiones como:” hijo no llore que las que lloran son las mujeres, o cuando no se les permite que realicen actividades en la cocina” según testimonio de la señora María Josefina Botina.

Teniendo en cuenta la importancia de revalorar la tradición oral de las poblaciones para consolidar su continuidad a través de las generaciones y enriquecerlas culturalmente construyendo un relato incluyente, se realizó el presente estudio que involucró de manera vivencial y específica a los habitantes mayores de sesenta años de Aranda Viejo, gente humilde y trabajadora que posee un bagaje rico en costumbres y tradiciones enraizadas en su cotidianeidad dignas de ser conocidas, para que trasciendan a través del tiempo.

La familia es la escuela donde se forjan valores y actitudes frente a la aceptación de su propio ser, su propio cuerpo, de los cambios que ocurren en ellos y su relación con los demás; se observa en Aranda que en el núcleo familiar se educa según principios, costumbres, tradiciones y experiencias en donde las creencias juegan un papel importante en el desarrollo y vivencia de la sexualidad de sus moradores.

En esta localidad, se observa que se está perdiendo la influencia de la cultura, de costumbres y tradiciones, en el proceso de educación sexual intra y extra familiar. Aspectos que se transmitían de generación en generación manifestándose especialmente en el desarrollo físico y social del ser humano, repercutiendo también en la vida conyugal y social, en la actualidad están desapareciendo, por cuanto la población recibe influencia de los medios masivos de comunicación especialmente de la televisión (telenovelas, propagandas, farándula y canales extranjeros) dando origen a estereotipos y prototipos sexuales con base en la imitación de artistas y modelos que son fuente de fantasías en los jóvenes y son motivo de escándalo y vergüenza en los adultos.

En Aranda Viejo la mayoría de las familias se caracterizan por ser patriarcales, donde los hombres son jefes de hogar quienes toman las decisiones, la disciplina y organización del hogar. El amor y afecto entre esposos y de padres a hijos, se demuestra en forma particular al tratar de satisfacer las necesidades básicas con la preocupación por el presente y el futuro al inculcar en sus hijos valores tradicionales, aún con regaños y castigos en aras de su formación para la vida.

Sin embargo las generaciones actuales han perdido mucho de sus raíces culturales, son pobladores urbanos que viven en lugares periféricos de la ciudad de Pasto, Aranda en este preciso momento se halla en una etapa de transición, de la forma de vida rural, a la vida urbana, de tal manera que se encuentran todavía características y costumbres ancestrales en los mayores de edad, en su vestuario, en la vivienda y en la forma de trabajo, pero ya se notan

con gran fuerza las influencias ciudadanas y la acogida de costumbres y modas urbanas en las nuevas generaciones.

El concepto de cultura reúne una serie de aspectos de tipo material y espiritual: conocimientos, creencias, arte, juegos, leyes, costumbres, viviendas, vestuarios, alimentación etc., así como las normas o formas de comportamiento que regulan las relaciones entre los miembros de un grupo social.

El desarrollo armónico del imaginario social sobre la sexualidad es fundamental en la formación de la persona y por ende en su relación con los demás. La sexualidad está presente a lo largo de la vida del ser humano desde que nace; en su camino va creciendo y se va llenando de creencias y tabúes, tanto de los legados históricos como del contexto sociocultural actual. Tradicionalmente la sexualidad se ha reprimido, impidiendo su libre desarrollo, que con responsabilidad es un aspecto gratificante y enriquecedor de la personalidad.

El trabajo de investigación, buscó conocer la influencia del componente cultural en la construcción del conocimiento sobre la vivencia de la sexualidad en sus dimensiones biológica, ético – axiológico, psicológico y sociocultural en pobladores mayores de sesenta años, para plasmar sus experiencias usos y costumbres para que perduren a través del tiempo.

Los protagonistas de este estudio fueron seis personas (hombres y mujeres), habitantes de Aranda viejo, mayores de 60 años quienes a través de sus relatos, vivencias, sentimientos, añoranzas, testimonios, amores y temores iluminaron e hicieron posible aproximarse al conocimiento de la realidad en que viven.

## **1.2 BASES TEÓRICAS ENCONTRADAS**

En el trabajo de Maestría en Etnoliteratura titulado: “El imaginario en San Juan de Pasto a través de la leyenda “la mujer mula” de Javier Narváez Madroñero 1998, presenta como conclusión general: El estudio de lo legendario es de tipo interdisciplinario dada la amplitud del contexto social y cultural que lo envuelve, siendo la competencia del análisis sociolingüístico la respuesta inicial a una sentida preocupación de la población mestiza, mayoritaria en nuestro medio, la de recuperar un modo de conocimiento por vía lingüística y estética del relato mismo, modo de pensar y conocer que es ancestral y ha sufrido una reducción intencional por obra de la cultura indígena en un período histórico determinado.

Es probable que la leyenda o cuento de la mujer mula sea paradigmático para el mestizo especialmente, pues presenta un claro sincretismo cultural y simbólico entre las culturas aportantes a su textualización promedio, mucho más divulgable y debatible, por lo cual se debe profundizar en sus articulaciones semánticas básicas o de sentido fundamentalmente en la del arcaísmo concurrente de las tres

culturas aportantes y en la del imaginario y simbólico de la amabilidad per se” que se le asigna a la mujer trasgresora.

El dinamismo de los imaginarios culturales en la tradición oral de “Chachagüi, es otro trabajo de Maestría en Etnoliteratura, presentado por Fenelón Demetrio Rosero en el año de 1995, y que permite vislumbrar como de los elementos o focos productores de imágenes, la tierra, la montaña, las cuevas, el forastero, las fiestas, la justicia y el orden... son las más importantes variaciones alrededor de la naturaleza y sus diversas manifestaciones humanas”.

El forastero es considerado como el perturbador de la armonía interior, las fiestas y alegrías comunitarias como factores de cohesión social, la justicia y el orden como maneras de comportamiento para la felicidad grupal.

Los anteriores elementos giran sobre el hilo de la historia, a determinado tiempo hay una determinada respuesta del hombre en el camino de la supervivencia. Aparece un elemento, una forma cultural y la imaginación popular como que la recubriera o poblara de inmediato con adornos, con velos, con destellos, con voces. El dinamismo en lo imaginario cultural es de rápidas reacciones: cambia, magnifica, envilece, descarta, fortalece, desmorona, apalanca, desvanece, reconstruye, agita, recrea, muta elementos y personajes, pinta de otros tintes el escenario o contexto, esconde y mimetiza.

Otro trabajo titulado “El papel de los viejos como depositarios y trasmisores del imaginario popular en la comunidad campesina de la Laguna de la Cocha”, presentado por Heiner Valdés Caicedo en 1995, como trabajo de Grado de Etnoliteratura, concluye que la disección de la herencia cultural andina y americana debe pasar necesariamente por el examen del mito y el ritual, lo cual conlleva además de la descripción cronológica de la superposición de culturas, edades y épocas, el florecimiento y decadencia de imperios, el conocimiento de los símbolos que permanecen superpuestos, subordinados, latentes o manifiestos en la memoria arquetípica de la comunidad y en la presencia manifiesta de los elementos naturales.

Por último el trabajo de Grado de la Licenciatura en Filosofía y Letras titulado Imaginarios acerca de la sexualidad y expresiones de su función reproductiva en los adolescentes del grado décimo de la I.E.M. Tablón Panamericano del Municipio de Taminango en el año 2007 presentado por Amparo Checa Rosero e Hilda Ligia Dorado, nos muestran como dentro de los imaginarios que tienen los estudiantes, prima la función reproductiva ya que se maneja dentro de sus opiniones el significado de la sexualidad y este lo enmarcan en lo biológico y físico y el acto sexual en sí. La comprensión de la función sexual erótica como también la presencia de las otras funciones sexuales, como la afectiva y la comunicativa

relacional que aunque no se evidencie en la vida cotidiana se está tomando conciencia de la importancia en el desarrollo personal.

## 2. IMAGINARIOS SOCIALES Y PRELUDIO AMOROSO

*“La facultad psicológica de formar, producir, reproducir o crear imágenes”*

*Platón*

Figura 6. Nuestro prelude amoroso.



La foto enmarca el significado de lo que fue, es y será, el prelude amoroso, fuente inagotable de amor; ejemplo de familia. Son los héroes sabios que representan la memoria colectiva.

A los términos imaginación y fantasía se suma, desde el siglo XIX, el de imaginario, término que se refiere más al producto de la imaginación y a los contenidos de la fantasía. Se incorpora al léxico científico – social latino a partir de la segunda mitad del siglo XIX, para referirse, a: Producciones mentales o materializadas en obras, basadas en imágenes visuales (pinturas, dibujos, fotografías) o en formas de habla (metáforas, símbolos, narraciones) que forman conjuntos coherentes y dinámicos en los que destaca una función simbólica expresada en la conjunción de sentidos propios y figurados.

Interpretando con detenimiento la ponencia del autor, se puede decir que muchas de las creencias, narraciones, expresiones y de las metáforas utilizadas por los pobladores mayores de la comunidad de Aranda acerca de la sexualidad son ejes fundamentales de los imaginarios sociales.

Manifiesta Castoriadis: “El concepto de imaginario nos habla de la complejidad de lo social, de la concatenación de una mirada de elementos según una lógica particular que pareciera escapar al razonamiento propio de la tradición heredada del mundo moderno que fundamenta muchas de sus explicaciones deterministas o teológicas”<sup>10</sup>.

Argumenta Castoriadis (1981) el imaginario social es lo que mantiene unida a una sociedad y le otorga su singularidad propia, diferenciándola de otras sociedades y de la misma sociedad en diferentes épocas, es una compleja urdimbre de significaciones imaginarias que amparan, orientan y dirigen toda la vida de la sociedad y a los individuos concretos que corporalmente la constituyen. El imaginario social es una constitución histórica, social y cultural, que se organiza en torno a una estructura, entonces podemos considerar esa estructura como el imaginario central de cada cultura.

Si se integra e interpreta con mayor detenimiento el pensamiento de los anteriores autores acerca de los imaginarios en relación a la sexualidad, se puede pensar que el contexto de la sexualidad, parte en cierta forma de los imaginarios que cada ser tenga, el amor, los sentimientos, los pensamientos, los gestos, las caricias, las opiniones, los comportamientos y conductas en general, encierran una mínima parte del ámbito cultural y por ende de los imaginarios y de la sexualidad como tal.

---

<sup>10</sup> CASTORIADIS, Cornelius. Figuras de lo pensable, Buenos Aires, 2001, pág. 42.

## 2.1 IMAGINARIOS QUE INCIDEN EN LA VIVENCIA DE LA SEXUALIDAD

Figura 7. Imaginario de por siempre y para siempre.



La imponente arquitectura representa el símbolo de fe y esperanza, donde los pobladores mayores plasmaron su infinito idilio a través del matrimonio.

Muchos de los pobladores mayores de la calidad de Aranda, conservan la riqueza cultural de creencias, mitos, pensamientos y costumbres que fundamentan los imaginarios en el tema de la sexualidad. Afirmaba una señora: “La menstruación es una enfermedad” (ROSALBA DEL CARMEN).

Esta afirmación no es descrita de por sí, o porque a ella se le ocurrió, tiene una trascendencia antigua, unas raíces históricas que significaban un determinismo biológico de la conducta sexual; además significaba respeto, donde el hombre no podía, ni debía acercarse a ella con fines pasionales.

Algunas culturas indígenas consideran a la “regla” como la primera conexión con la pachamama. Dicen: “la sangre es la sabia universal que contiene la memoria de

eso que somos. La mujer es el reflejo de la madre tierra, nuestro universo es creado dentro del útero de la madre tierra y nosotros nos conectamos con la tierra desde nuestro útero”<sup>11</sup>.

En nuestros primitivos se veneraba la sangre menstrual como resultado de la energía de la tierra. Con el nacimiento de las primeras religiones ese poder femenino, fue sustituido por el derramamiento de sangre procedente de las batallas o guerras entre pueblos. En cambio en la edad media la menstruación fue un símbolo de brujería y tabú.

Por otra parte, analizando el periodo menstrual desde lo psicológico, se encuentra que hay una alteración en el comportamiento de la mujer, a veces de tristeza, en ocasiones de agresividad o de inestabilidad emocional; esto debido al cambio hormonal ella sufre en el ciclo. Interpretando las concepciones, las afirmaciones, las creencias y los imaginarios anteriores, se puede precisar que la señora tiene una representación mental de trascendencia histórico y sociocultural que incide en el comportamiento de su sexualidad; imaginario que viene de nuestros ancestros y que se ha heredado de diferentes maneras dependiendo de distintos factores, como: cultura, comunidad, momento histórico etc.

Continuando con los imaginarios que inciden en el comportamiento de la sexualidad los pobladores mayores de 60 años de la comunidad de aranda, se ubicó a: ROSALBA DEL CARMEN, quien dice: “la mujer debe llegar virgen al matrimonio y de la casa debe salir para el altar”. Este imaginario ha sido acentuado a través de la historia que aun predomina y se recrea en las mentes de muchas familias, de mujeres y especialmente de hombres que todavía piensan y consideran a la mujer como un objeto sexual, y si no llega virgen al matrimonio es juzgada y catalogada como una “cualquiera” de dudosa reputación, de “mal manejo” y de cuestionable dignidad. Hay comentarios e incluso testimonios de varias mujeres que fueron maltratadas (Física y Psicológicamente), otras que su esposo las abandonó por no llegar vírgenes al matrimonio.

“Virginidad”, para el poblador mayor de la comunidad objeto, significa: castidad-pureza-dignidad-pudor-pulcritud-candor-fidelidad-virtud y entereza corporal. De igual forma la mujer que sale de su hogar al altar tiene una alta significación, es decir, representa que fue “honrada”, esto equivale a: Respeto-enaltecer-premiar-dar gran honor y orgullo a aquella dama. Estos imaginarios sociales y colectivos viven, y conviven en la extensa red de su cultura, y son los que aun inciden en los hijos, nietos y bisnietos de los pobladores mayores de la comunidad en estudio. Argumentan que la pareja debía ser fiel mutuamente. Ni el hombre le podía faltar a su esposa, ni la mujer a su esposo, se caracterizaron por ser monógamos, esto

---

<sup>11</sup> ONELIA. Reconexión con la tierra. En <http://www.yoespiritual.com/reflexionessobrelavida/lasangre-menstrual-reconexión-con-la-tierra-.htm/-6> de mayo de 2010.

quiere decir casado(a) con un solo hombre y/o mujer. La monogamia es un principio para el matrimonio católico. La infidelidad, por lo tanto, era, castigada por el cabildo. Al respecto describe, EMILIANO PUPIALES: “A las mujeres casadas que se metían con otros hombres las castigaban llevándolas al cepo o se las mandaba al cementerio a rezar toda la noche, si continuaba, la obligaban a separarse de su marido y la desterraban. En otras ocasiones la mujer era castigada (le daban fuetazos) en frente de su esposo”. En cuanto al hombre: “hombre casado que se conseguía otra mujer le daban perrero o lo mandaban al cepo” (ANSELMO BURBANO). Interpretando las concepciones en el tema de la infidelidad de las parejas, se percibió que para los dos hay castigo pero, la mujer es quien sale más perjudicada porque fue desterrada, rechazada y tildada como traicionera, además se la consideraba dañina para su gente. En cambio al hombre no se le sacaba de su morada dejando claro que el machismo siempre ha existido y tal vez en los ancestros más acentuado, porque la mujer, era juzgada por todo, era vista como un objeto o un símbolo sexual; tenía y bebía cumplir con todas las obligaciones del hogar y aparte ayudarle al esposo en las labores del campo.

Que importante en el presente trabajo de investigación, interpretar el pensamiento popular, analizar y describir el quehacer cotidiano de aquellas personas que hoy nos regalan el conocimiento empírico, lo que enmarca el contexto epistemológico de una cultura que ha luchado toda una vida por mantener vivos esos imaginarios sociales. Otro poblador mayor de 60 años de la hermosa localidad de Aranda describe una expresión oral que incide en la vivencia de su sexualidad, manifiesta: “en mi tiempo no existía eso de besos y abrazos, los hombres sabían respetar, ni siquiera una uña nos tocaban, porque eso era deshonrarla” (ROSALBA DEL CARMEN DE PUPIALES).

Nadie puede decir lo contrario frente a una expresión tan seria como aquella que describe la habitante. Esto significa que en su época existía el valor del respeto, y la integridad; donde el hombre no se atrevía y menos debía violentar la norma; porque su enamorada terminaba la relación, tal vez por ello los matrimonios eran duraderos, porque existía un verdadero compromiso de construcción de hogar y familia, donde reinaba el respeto por el otro y por los otros; lo que no pasa hoy, las parejas se cazan o se organizan y al poco tiempo se divorcian, significa que no hay seriedad frente a una instancia tan determinante como es la familia. En este orden de ideas, afirma un poblador: “Las familias somos como las rosas, se siembra una y se esparcen en el jardín por todas partes y cuando se las corta una de un lado y otra de otro, parecen diferentes pero son de la misma flor” (JUSTINO LARA).

El señor Lara, tenía razón cuando afirma que las familias parecen diferentes pero son de la misma flor, en Aranda viejo el compromiso matrimonial, debía realizarse entre personas del resguardo. Por ejemplo, la pareja podían ser los dos de Aranda viejo, o uno de Aranda viejo y el otro de los alrededores. Esta costumbre, tomó el

carácter de norma social, ya que era exigida por los padres y por el cabildo so pena de algún castigo y aun el destierro.

Los imaginarios sociales que inciden en la vivencia de la sexualidad y que se estructura dentro de la tradición oral, son múltiples y variados. En este sentido la señora ROSALBA hace otro aporte: “pues veré, yo me coloraba cada vez que él me miraba de reojo, yo me hacía como la que no lo veía, pero también le pegaba mis miraditas y ya me iba enamorando, así nos volvíamos a ver de lejos hasta que poco a poco nos hablábamos y entablábamos la relación” (ROSALBA DEL CARMEN).

Interpretando el discurso de la señora, se percibió claramente la riqueza cultural de aquella época, resalta la ingenuidad de su ser, la timidez refleja el don de su sinceridad; el amor significa paciencia, espera, tolerancia; consolidarlo, es un proceso lento que inicia a través de miradas, de sonrisas, gestos, señales, papelitos con hermosos versos o palabras cortas, o quizá dibujos o símbolos que adornan aún más ese lenguaje de un idilio que esta por empezar, y así se construye una relación fuerte-duradera y muchas terminan en ceremonia matrimonial.

Los imaginarios que influyen en la vivencia de la sexualidad no tienen límites, ni fronteras, se crean y se recrean en la mente de los pobladores mayores de Aranda, y de todos los seres humanos en general. Anota ROSALBA DEL CARMEN: “Las mujeres deshonestas tienen más apetencia sexual que las honestas”. Según sus concepciones, deshonesto significa: falta de dignidad, que tiene varios novios, falta de respeto, fidelidad, sinceridad y de valores. Estas son creencias fundamentadas por las mismas mujeres de la región, que se han dejado influenciar por principios religiosos y llevan muchas veces a convencer a otras personas. Son ideas que se han apoderado en las gentes, y la honestidad o deshonestidad nada tiene que ver con la sexualidad humana; pero sus imaginarios colectivos influyen de una u otra manera en la convivencia e inciden en el comportamiento de su sexualidad. Definitivamente, el universo de lo imaginario es infinito, al respecto describe Rodríguez Rosales: “Los imaginarios son la expresión de la infinitud de la condición humana: crean y recrean permanentemente territorios simbólicos y espacios de representación del mundo circundante, cosmovisiones, mentalidades y formas de comportamiento individual, familiar, social y cósmico”<sup>12</sup>

Complementado el pensamiento de Héctor Rodríguez en el ámbito de los imaginarios que inciden en la convivencia de la sexualidad de los pobladores mayores de la localidad de Aranda, se puede interpretar que el universo de lo

---

<sup>12</sup> RODRÍGUEZ ROSALES, Héctor E. Ciencias Humanas, y Etnoliteratura. Introducción a la Teoría de los Imaginarios Sociales; Ediciones UNARIÑO, Pasto – Colombia, 2001, pág. 88.

imaginario está representado por infinidad de relaciones del hombre con su mundo, y está íntimamente ligado en las diferentes representaciones empíricas y prácticas socioculturales que dan sentido, valor y vida a la región. Por consiguiente son las creencias sobre la sexualidad, las costumbres, concepciones, mitos, ideas y demás argumentos relacionados los que consolidan la existencia de quienes fueron, son y serán los protagonistas de una historia.

## 2.2 EL MACHISMO COMO UN IMAGINARIO SOCIAL EN LA SEXUALIDAD

Figura 8. Mujer símbolo de machismo.



La foto demuestra que la mujer fomenta el machismo, permite que el hombre se quede en casa descansando, mientras ella desempeña trabajos pesados que le corresponden a él.

Dice el psiquiatra Ricardo Toro: “La conformación de un “macho” se lleva a cabo en una sociedad que sustenta creencias y actitudes que favorecen el concepto de superioridad masculina dentro de una familia que la trasmite y por unos padres que la adoptan en sus patrones de crianza. El machismo se caracteriza por ser la caricatura de la masculinidad o si se requiere por la exageración de algunos

rasgos comúnmente aceptados y valorados como masculinos, unidos a una actitud posesiva y despreciativa hacia la mujer. El mundo del “macho” es un mundo de hombres donde el “macho” tiene que probar a otros hombres, o al menos fabular, sobre sus conquistas amorosas, su ausencia de inversión sentimental en éstas, su dureza, su arrojo y desprecio a la vida. Debe demostrar también la absoluta propiedad y dominio sobre su compañera o esposa y sus hijos en todas las órdenes, pero especialmente en el orden de la conducta sexual de su compañera o esposa y de sus hijas, porque de no ser así su honra se verá disminuida”.<sup>13</sup>

Interpretando a aquellos planteamientos no es difícil entender que en la comunidad objeto de estudio, el machismo reinante por parte de los pobladores de 60 años, tiene una connotación heredada por otras culturas latinas; aquí por ejemplo, se observa que son “las mujeres las primeras que fomentan el machismo”, argumentan que el hombre es de fuera de la cocina, debe desempeñar trabajos duros, de campo, de fuerza y de resistencia; por su parte es la mujer quien debe cocinar, cuidar de los hijos y arreglar la casa. La obligación del hombre es conseguir para el sustento diario luchar y trabajar duro para comprar un lote y construir la casa.

Un caso bastante tradicional que se percibió en la comunidad objeto, en relación a una conducta sexual machista fue la virginidad, es decir el “macho” exige la virginidad de su compañera, si no lo es, corre el riesgo de tener serios conflictos en el hogar después de casados, pero ella no puede exigir nada a cambio. Otro comportamiento machista es el de la fidelidad, significa que el “macho” puede demostrar su hombría manteniendo relaciones sexuales con varias mujeres. Pero la mujer no puede ni debe mirar con ojos de pasión a ningún hombre.

Como investigadora del proyecto, quiero retomar las palabras descritas anteriormente en relación a que, “la mujer misma es la que fomenta el machismo”, ya que acepta la actitud infiel del hombre, permite que él tenga varias mujeres, que consuma en forma abusiva bebidas alcohólicas o que llegue borracho al otro día. Esta conducta es reforzada por la posición que asume la mujer, de sumisión, encierro y sostenimiento del hogar. También se alcanzó a detectar en la población de Aranda, que la religión jugó un papel fundamental en la conducta machista; dice EMERITA BURBANO: “la mujer “no debe estudiar ni trabajar, porque abandona el hogar y corre el riesgo que se “dañe”, por ello debe permanecer en casa. Tampoco puede ni debe planificar porque es “pecado”, entonces la triste afirmación “que cada hijo nace con el pan debajo del brazo”. En este orden de ideas el sexo para la mujer es plenamente reproductivo y no tiene derecho al goce, al disfrute o simplemente “hacer el amor con amor”.

---

<sup>13</sup> TORO G. Ricardo J. y Otro. Fundamentos de medicina. PSIQUIATRIA; Carvajal S.A. Co, Medellín – Colombia, 1986, pág. 163

La religión exige que la mujer se vista en forma “recatada”, que se siente, camine y se exprese con gran pudor y delicadeza. En cambio el hombre no importa que sea un “patán”, grosero, vulgar y que se vista, camine o se siente como le plazca.

El machismo expresión derivada de la palabra “macho”, es el conjunto de actitudes y prácticas aprendidas sexistas vejatorias u ofensivas llevadas a cabo en pro del mantenimiento de órdenes sociales aunque las mujeres son sometidas a discriminadas. Se considera el machismo como constante principal de comportamientos heterosexistas u homofóbicos. Permea distintos niveles de la sociedad desde la niñez temprana hasta la adulta con iniciaciones de fraternidades y otras presiones de los llamados paritarios. Entonces dice Miguel Ángel: “El machismo también conocido como androcentrismo (varón como centro), supone una actitud de menoscabo, desprecio y discriminación hacia la mujer. Ideológicamente sostiene que el varón es superior y la mujer debe estar unilateralmente sometida al mundo masculino”<sup>14</sup>

Argumenta la doctora Cecilia Cardinal, en el tema de la sexualidad y en referencia al machismo; la arquitectura del “macho” seguirá conformándose en la niñez y en la pubertad cuando se le exijan mayores esfuerzos para resaltar sus cualidades masculinas. Deberá ser agresivo y más fuerte que los demás “para no quedar mal” con los compañeros de su mismo sexo y ser “macho como su papá.

Es decir el machismo está en todas las esferas socioculturales, Isabel Allende, escritora Chilena, manifiesta: “el mundo literario es machista y eso se refleja en una “acumulación” de hombres en los jurados y ganadores de premios, a pesar que las mujeres escriben tanto y también como ellos”<sup>15</sup>

Allende anota en su artículo que en el otorgamiento de los premios participan jurados que han ganado antes, “y así se van acumulando hombres”. Siempre estas cosas han estado tradicionalmente en manos de hombres. A juicio de la escritora todavía es muy difícil para una mujer que la respeten y la reconozcan en el plano intelectual y en el plano de la literatura.

Finalmente, no hay duda que el machismo es un imaginario social de la sexualidad que ha perdurado generaciones tras generaciones, y que pese al mundo moderno y a la tecnología en todos los campos, el imaginario está vivo en el inconsciente colectivo de muchas culturas, pueblos, comunidades, como el caso concreto de los pobladores de Aranda viejo.

---

<sup>14</sup> NUÑEZ, Miguel Ángel. El Machismo, discriminación de Género. En <http://www.shite101.net/content/el-machismo-18016-6> de enero de 2010.

<sup>15</sup> ALLENDE, Isabel. Crítica el machismo literario. <http://vos.lavoz.com.ar/content/isabel-allende-criticarelmachismo-literario-o-diciembre-22-2009>.

### 2.3 A ESCONDIDAS

Figura 9. Amor a escondidas. Don Anselmo Burbano recuerda los momentos cuando frecuentaba a su novia (ahora esposa)...en la complicidad del silencio y la noche.



En las entrevistas, en el diálogo y charlas informales con los pobladores mayores, comentaron que la vivencia después del resguardo, había sido distinta a la de sus padres. Es decir, al desaparecer el resguardo el control moral que ejercía el cabildo también desaparece. Las costumbres cambiaron y la relación amorosa de pareja, responde a un proceso donde priman los sentimientos personales y la atracción mutua. Se da el enamoramiento, la seducción – coqueteo y conquista, a pesar del control estricto de los padres.

El primer paso para la conquista de la dama la tenía que dar el hombre, como parte de las normas vigentes. Interpretando el significado de ello, se puntualizó que la mujer era considerada inferior al hombre por la condición machista de los habitantes, y por el alto dominio de los principios religiosos que catalogaban a la mujer como un ser que no debía, ni tenía que fijarse en los hombres, a ellos había que mirarlos como hermanos o como a su padre; del contrario estaba pecando ante Dios. Por otra parte aunque el resguardo y el cabildo estaban en crisis, aún había ciertas normas vigentes que lo impedían. La presión sociocultural de los pobladores tampoco dejaban que la mujer se fije o tenga varios amigos, situación que hacía que se miren a escondidas. De todas maneras él es quien conquista, la dama debe esperar para ser elegida. El espejo, la peineta y el pañuelo, hicieron parte del ritual de iniciación de la conquista amorosa. Frente a aquellas normas tan rígidas, dice un poblador mayor: “yo tomé la iniciativa, poco a poco me fui acercando, primero mandándole cositas, luego papelitos, en donde le decía que la quería y cositas bonitas, hasta que me decía que si, entonces charlábamos de a raticos” (Anselmo Burbano).

Interpretando el relato del señor Burbano, se puede deducir que a pesar que el hombre es quien toma la iniciativa, también siente gran temor y nervios ser rechazado por ella, por sus posibles suegros o por sus propios papás en el caso que no la acepten como la novia de su hijo. A parte de ello, hay otros factores: La timidez, la inseguridad y la falta de decisión; comportamientos aprendidos del núcleo familiar y cultural. Padres autoritarios, prepotentes y de corte verticalista, generaron en los hijos conductas de miedo, de inestabilidad emocional y de subvaloración personal conocidas hoy como baja autoestima. Ellos fueron educados bajo la vigilancia rígida del cabildo y el cumplimiento de las normas cristianas quedando marcados por esa disciplina frente al noviazgo y otras actitudes de la vida cotidiana. Los pobladores mayores de 60 años, hoy reconocen que sus papás fueron personas crueles, estrictas y bravas que empleaban el perrero como un mecanismo de castigo y corrección. Pero al mismo tiempo afirman que gracias a ellos son personas de bien, con muchos valores como: honrados, responsables, respetuosos, trabajadores, solidarios y serios en los negocios y compromisos adquiridos.

A la rigidez de los padres, se sumaba el control social con mayor exigencia hacia la mujer, los vecinos eran quienes vigilaban el comportamiento de los jóvenes, se encargaban de informar a los padres, cualquier acto que consideraban irregular o fuera de la norma establecida por su cultura. “Cuando nos íbamos para algún sitio con los novios, la gente que nos miraban iban a avisar a nuestros papás y ellos nos traían con palo y perrero” (ROSALBA DEL CARMEN).

Lo anterior reflejaba la puntualidad de la norma, pero también representaba la unidad y la hermandad colectiva de sus gentes, significa que buscaban entre todo el bienestar, la armonía, la paz familiar y cultural. El temor de los papás es que la muchacha “fracase”, término que equivale a decir “se embarazó” o en sus propias palabras se “deshonró”. Por esta razón cuidan de las hijas mancomunadamente. Frente a tal situación ellas utilizan una serie de mecanismos para encontrarse con su enamorada como por ejemplo: ir a misa, al parque, la salida al mercado, las fiestas patronales; el muchacho ya citado lo esperaba en una esquina, o en la iglesia y se miraban a escondidas. Entre las y los jóvenes se hacían los “cuartos”, palabra puntual para describir “ayuda mutua” para no ser descubiertos por los padres, también representa esconderse entre ellos para que los papás no se enteren de sus andanzas.

Socialmente se tenían la concepción que el fundamento moral estaba basado en el comportamiento femenino, otorgándole una responsabilidad mayor que al hombre. Por este motivo, era necesario corregirla para lograr una mujer de bien, decía don JUSTINO: “hay que corregirlas para que se críen buenas mujeres” (JUSTINO LARA). Ahora, frente al comportamiento masculino en relación al ámbito social y familiar, a él se le permitía mayor flexibilidad y permisividad, bajo el argumento: “el hombre no pierde nada, la que pierde es la mujer” y por eso

aquel podía tener varias mujeres y se admitía diversas experiencias sexuales. Esto consolida en alto grado el acentuado machismo analizado en el capítulo anterior, donde la mujer recibe el maltrato psicológico: gritos, indiferencia, rechazo, miedo, inseguridad y pánico; y por otro lado castigo físico de sus padres como: puñetazos, correa, perrero, entre otros. Por eso describe una señora de la comunidad; “Como mis papás eran muy bravos, aprovechaba las salidas a ver el ganado o cuando nos íbamos a la cementera, o a dejar almuerzo para poder charlar un ratico en el camino, o a veces entre los matorrales de la cuadra, pero siempre con el miedo de que nos fueran a encontrar” (MARÍA CLEOTILDE).

Interpretando el tema “A ESCONDIDAS”, se puntualizó que la diversidad de conductas, comportamientos, actitudes, costumbres, simbolismos, imágenes, creencias, la religión como fundamento de sus valores, las distintas formas de comunicación que ellos tenían que utilizar como mecanismos para sus encuentros, los diferentes imaginarios sociales, su quehacer cotidiano y todo lo que encierra su amplio mundo de la sexualidad tienen un eje determinante que enmarca todo y que tiene nombre propio, a ello se la llama: CULTURA DE LOS POBLADORES MAYORES, y que está inmerso en el infinito universo de la ETNOLITERATURA, investigación que permitió conocer la propia diversidad y la verdadera identidad de los habitantes de Aranda Viejo del Municipio de Pasto.

### 3. TRADICION ORAL Y ETNOLITERATURA

Figura 10. La oralidad. Correspondiente a entrevista con habitantes de Aranda.



La imagen indica la trascendencia y la forma de transmitir su etnohistoria a través del dialogo, charlas informales, relatos, cuentos, leyendas, fábulas y mitos.

“Se define como tradición oral a la forma de transmitir desde tiempos anteriores la cultura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de relatos, cantos, oraciones, leyendas, fábulas, conjuntos, mitos, cuentos etc., se transmite de padres a hijos de generación a generación, llegando hasta nuestros días, y tiene como función primordial la de conservar los conocimientos ancestrales a través de los tiempos”<sup>16</sup>

Para explicar la tradición oral, nada mejor que el libro homónimo de Jan-Vansina (editorial labor, España). Ella comienza diciendo que la tradición oral forma parte

<sup>16</sup> JAN, Vansina. Tradición oral. En <http://es.wikipedia.org/> - julio 5 de 2011.

de la etnohistoria, es decir, es la ciencia que estudia el pasado de las etnias y constituye la principal fuente de las sociedades ágrafas o sin escritura, y es además, el origen de muchas fuentes escritas. Además anota que el principal elemento de la tradición oral es el testimonio por ello es una fuente histórica no escrita, que se transmite de boca en boca entre diversas generaciones, cuyos protagonistas son el testigo original que conoce y por ende puede dar el prototestimonio el testigo auricular quien sirve de cadena o enlace, y el testigo final.

Interpretando la concepción, se puede decir que todo el sistema de representaciones colectivas de la comunidad de Aranda, el conjunto de sus conocimientos, de actitudes, los acontecimientos histórico-sociales, la cosmovisión que está sujeta a la dinámica de supervivencia de tradiciones antiguas, la sexualidad como un imaginario social que encierra al individuo como un todo, como un ser trascendente capaz de transformar y transformarse. Todo este consolidado de elementos cosmogónicos de tradición andina y formas religiosas católicas de origen hispano, estructuran un sistema de pensamiento a través del cual sus habitantes conocen y reconocen su pasado, presente y proyectan su futuro; convirtiéndose en los arquitectos y artífices de su propio mundo; de esa ideología ancestral que se creó y hoy se revive en las mentes de los ancianos. No hay duda que las comunidades americanas de hoy, son herederas de una espléndida literatura oral de tradición cultural milenaria, tradición que se considera como clásica por su antigüedad y su infinidad de valores que continúa presente y resplandeciente en la oralidad del poblador mayor de Aranda. No es por demás argumentar en el presente análisis, que lastimosamente en los jóvenes gran parte de la tradición oral del poblador mayor se ha perdido, significa que ellos han sido altamente influenciados por nuevos patrones culturales generados por la tecnología, el consumismo, la moda, dejando a un lado esa riqueza ancestral que distinguía y caracterizaba al poblador mayor. Sin embargo, es necesario tener en cuenta el pensamiento de Jon Landaburu, “todos estamos en situaciones orales. Y si es muy cierto que hemos perdido mucho de la riqueza que uno puede constatar en sociedades exclusivamente orales, eso no quiere decir que nosotros no seamos una sociedad oral, sólo que posiblemente tengamos que pelear con varias formas de comunicar que todavía no las manejamos bien. Es decir: no pensamos lo oral a partir de lo escrito, ni lo escrito a partir de lo oral”.

El planteamiento de Jon Landaburu, Esto aplicado a la comunidad en estudio, significa que si en los jóvenes se ha perdido parte de ese tesoro de la oralidad, no equivale a que se haya agotado la infinita fuente que han dejado los pobladores mayores desde muchas generaciones atrás. En este orden de ideas, es fundamental precisar que importantísimos textos tienen origen en la oralidad, entre otros, la biblia que cada día recobra más trascendencia.

Son nuestros pobladores mayores, los dueños de esa tradición oral en muchos espacios de la sexualidad, en referencia a ello se anota un testimonio narrado por

un poblador mayor: “como los papás de ella eran tan jodidos, le propuse que nos casáramos, ella sentía miedo, pero yo fui a hablar a la iglesia de San Juan en Pasto y nos casamos también al escondido, aquí mismo no pudimos casarnos porque como el padre era tan amigo de los papás de ella, les aviso y ahí si fue peor, la encerraron y no la dejaban salir, por eso después de un tiempito que ya se olvidaron nos casamos en la otra iglesia y ya no pudieron decir nada, si no aceptar” (ANSELMO BURBANO).

Esta descripción es una clara evidencia de lo que representa la tradición oral en la comunidad objeto en el tema de la sexualidad; plasma el contexto popular de un sentir amoroso, denota el ámbito religioso (católico) bastante profundo, deja percibir el miedo como un elemento psicológico de un comportamiento; de igual manera materializa las creencias, un proyecto de vida, la convicción, un compromiso y en general todo lo relacionado a la cultura que caracteriza y distingue a un pueblo dentro del marco literario y etnoliterario que confluye en la oralidad como factor determinante del quehacer cotidiano de sus moradores, dejando comprender que el poblador mayor de Aranda viejo, es único, exclusivo, y especialmente es el objeto de estudio en el proyecto de investigación.

Figura 11. Aprendiendo



La foto equivale a taller que representa el estudio investigativo del proyecto donde se incluye las distintas etnias de Aranda viejo, consolidando así el aprendizaje de la etnoliteratura dándole vivencia a su identidad cultural.

La oralidad y la Etnoliteratura están íntimamente relacionadas. La Etnoliteratura propone identificar elementos claves del pensamiento popular y sociocultural plasmados en la literatura oral. Héctor Rodríguez, en su ponencia sobre lo etnoliterario en el espacio investigativo de las ciencias humanas presentado en el segundo encuentro de investigadores, organizado por el programa de maestría en Etnoliteratura de la Universidad de Nariño, afirma: “lo etnoliterario, como un espacio de las ciencias humanas, es pues el estudio de las manifestaciones lingüísticas, estéticas, simbólicas e imaginarias de los pueblos en su devenir histórico, en sus transformaciones y entrecruzamientos que han dado lugar a diversas formas del sincretismo. Es el estudio de los múltiples modos de producción simbólica e imaginario en la vida histórica de los pueblos expresada en diferentes manifestaciones de su vida cultural: mitos, leyendas, cuentos, ritos, etc.”. Analizando el texto, no es difícil entender que la tradición oral y la Etnoliteratura, no tienen límites ni fronteras; significa que cubren todos los espacios y contextos epistemológicos de las ciencias sociales y humanas; trascienden lugares donde el viento acaricia la piel de aquellas tribus que viven donde se oculta el sol, y hasta el Aranda viejo donde vive el poblador mayor con un pensamiento tan exclusivo de la sexualidad. Entre tantas expresiones de su propia tradición oral fundida en la Etnoliteratura de su ser, se anota otra de su cotidianidad: “Como sería que a las hembras no los hacían ni estudiar, solo servían para casarse y tener hijos” (JUSTINO LARA).

Para interpretar ello, es de vital importancia citar a la investigadora en el tema de la Etnoliteratura, Clara Luz Zuñiga, quien afirma: “La cultura concebida como producción de sentido, es fundamental en la consolidación cultural de los grupos sociales; es desde ellos y a través de ellos como dan coherencia a su manera de ver, sentir, sufrir, y alegrar su existencia”<sup>17</sup>.

El pensamiento de la investigadora, traduce la descripción que hace el adulto mayor (Justino Lara), ya que la cultura enmarca todo un tejido de significaciones, creencias, símbolos imaginarios, costumbres y concepciones de las generaciones del ayer. Es la forma de ver, de sentir y de apreciar que “la mujer solo sirve para casarse y tener hijos”, es su sexualidad, su identidad cultural que define sus propias actitudes, comportamientos machistas que, inclusive las mujeres los defienden más que los hombres. Esto es la verdadera tradición oral que se entreteje con la etnoliteratura y explica las redes sociales que identifican y caracterizan a los habitantes y a los pobladores mayores de la región en estudio. Como investigadora, me interesa el rescate de valores de una identidad etnocultural que lleva a entender, la creación y producción de elementos estéticos, simbólicos y literarios relacionados con la sexualidad, ya que esta es el eje de la dimensión integral del poblador mayor de 60 años de Aranda viejo.

---

<sup>17</sup> ZUÑIGA ORTEGA, Clara Luz. EL ESPACIO DE LA ETNOLITERATURA. Revista Sarance No. 17. Instituto Otavaleño de Antropología. Otavalo, Ecuador, 1993. Pág.6

### 3.1 LA ORALIDAD EN LA SEXUALIDAD DE LOS POBLADORES MAYORES DE 60 AÑOS DE ARANDA

*Oralidad máxima expresión del poblador y con humildad hace que la comunicación le permita hablar de su sexualidad.*

**(Sonia Guadalupe)**

Este contenido está fundamentado especialmente en aportes de concepciones orales narrados por los pobladores, se anotaron puntualmente y se analizaron cada uno de sus testimonios acerca de la sexualidad; describe una habitante, que antes no se permitía a la mujer con la menstruación entrar a la iglesia, como no existía el cuidado de un aseo adecuado, era incómodo para las que se sentaban al lado, dice: “Como en esa época no se usaba el calzón, se podía dejar manchado en cualquier parte, por eso no nos permitían ir a la iglesia porque como este en un lugar santo, si le cae una gota de sangre se profana, por eso no podíamos entrar mientras no nos pase (María Cleotilde).

Es decir, para muchas personas que no pertenecen a su cultura, estos actos pueden ser repudiables, “cochinos”, “sucios”, etc. Pero si ubicamos al poblador mayor de Aranda viejo, se encuentra que el sentir y su actuar es diferente, ellas por ejemplo, consideran a la menstruación como una enfermedad, de tal forma que no deben bañarse, porque si lo hacen lógicamente se enferman; este período es bastante delicado, de mucho cuidado, prevención y protección; se les impide hacer fuerza o cargar pesado, tener mucho cuidado, con su dieta alimenticia, inclusive se recomienda una excelente alimentación porque la mujer se debilita con la sangre que bota; de igual forma se recomienda tomar aguas de remedio como: manzanilla, anís, y tomar una copa de aguardiente con azúcar y canela para que fortalezca la sangre. En este análisis e interpretación, hay que destacar que juega papel prioritario el “efecto psicológico”, la mujer está programada a las recomendaciones, sugerencias, y normas establecidas por la cultura, si hacen lo contrario lo más seguro es que se genera en ellas enfermedades de distinto índole, unas más graves que otras dependiendo de su convicción y creencias. Por otra parte se vuelve a señalar a la religión como un elemento bastante determinante en su contexto, las señoras con la menstruación no deben entrar a la iglesia así no escuchan la misa, esto por un gran respeto a su concepción sagrada, divina, de principios éticos y morales.

En cuanto a la vitalidad de la oralidad, Pacheco, señala: “una característica de una cultura oral es su tendencia hacia una actitud más bien conservadora que innovativa. Su corpus de conocimiento no es, por supuesto, una masa fija o invariable, nociones que por cierto son propias de una mente letrada. Ella tiene sus propios patrones de cambio. Pero es más bien cautelosa respecto a las

transformaciones y los experimentos. Su héroe cultural característico es el anciano sabio que representa la memoria colectiva”<sup>18</sup>.

La ponencia del autor refiere simplemente a que la oralidad en culturas tradiciones, como la del poblador mayor de Aranda viejo, tienden a ser estáticas o más bien cíclicas; es decir, todo ese proceso cultural de memoria colectiva se conserva y cada cantor o narrador oral en particular tiende a actualizar el pasado, manteniendo vivo por repetición solo aquella parte que tiene su relevancia o validez. Ahora, hay que tener en cuenta y destacar que considera como héroe cultural al anciano sabio que representa la memoria colectiva. En la comunidad objeto, el poblador mayor, es visto así, por su diversidad de conocimientos y por su sapiencia en los distintos ámbitos de la cultura.

Continuando el desarrollo del tema de la oralidad en la sexualidad, se describió otro testimonio narrado por un adulto, en referencia a la planificación familiar: “es un caso, grave, el niño debe venir al mundo, porque si no Dios lo castiga a uno” (JUSTINO LARA).

Interpretando el discurso narrado por el anciano, se precisa que las parejas que se casaban en época de cabildo, el propósito era la concepción de los hijos, por ello se los tenía rápido y los que Dios mande. Se percibe que el sexo es visto más bien como reproductivo y no como placentero, porque no admiten métodos de planificación. Aquí determina el marco religioso, es decir el temor a Dios; trabajo realizado por los “curas” o “padres”, quienes se encargaban de sensibilizar a las mujeres que planificar era “pecado” “malo” y que si lo hacían se “condenaban”, se iban al “infierno”; frente a esta posición una señora añade: “cuando yo me casé, lo único que sabía era que debía tener todos los hijos que mi Dios nos mandara, porque como cada hijo venía con su pan debajo del brazo, no importaba los que vinieran, porque para todos había”. (ROSALBA DEL CARMEN), como se anotó anteriormente, es la religión católica la que posee una alta influencia en la orientación sexual del poblador mayor de esta zona del municipio y de muchas regiones de países latinoamericanos, esta es una herencia del mal llamado “Descubrimiento de América”, donde los curas tenían la única función que era la “evangelización”, o sea, concientizar a las mujeres y al nativo en general, para que viva sometido a la corona, para ello infundieron el temor a Dios: “por esta razón, los religiosos instrumentalizaban un sistema que permitió abarcar a todos los grupos sociales y todos los aspectos de la vida indígena: Relaciones familiares y sociales, métodos de trabajo, actividades, vida privada y comunitaria. Igualmente, sacralizaron y ritualizaron el calendario indígena con fiestas y acontecimientos

---

<sup>18</sup> PACHECO, Carlos. La comarca oral; la ficcionalización de la oralidad cultural en la narrativa latinoamericana contemporánea; ediciones La Casa de Bello, Caracas (Venezuela), 1992, pág. 41

religiosos en las que las procesiones, el teatro, la música y la danza, estén presentes en las festividades y actos de la religión”<sup>19</sup>.

El autor aclara ampliamente la incidencia de la religión en todos los ámbitos de las ciencias sociales y humanas, hasta el punto que en ciertos campos determina, como en el caso de las concepciones de los pobladores mayores, que miran los principios religiosos como la base del ser humano, principios intangibles, sagrados que no se puedan cambiar y por tanto hay que seguirlos al pie de la letra. Por eso muchas mujeres de esa época tenían diez – doce y quince hijos dada a la orientación recibida por los sacerdotes de su parroquia.

Los habitantes también tenían un criterio amplio sobre el aborto, afirman: “eso es una cosa muy mala, así sea uno más pobre, pero debe más bien evitarlo” (Anselmo Burbano).

Ellos estuvieron siempre en total desacuerdo acerca de esta práctica. Es cuestión de principios y valores, se detecta que hay en la cultura un buen sentido de vida, defienden el derecho a la vida, consideran al aborto como un caso grave, argumentan que el niño debe nacer, debe venir al mundo, porque Dios castiga este hecho. Aquí se encuentra nuevamente el arraigo cultural e ideológico de la religión, es decir, se observa que hay un sometimiento sólido hacia el catolicismo y tal vez, por ello el progreso socio-económico, político y cultural de los pobladores era mínimo, porque probablemente la religión tenía concepciones bastante conservadoras que impedían el desarrollo de la ciencia y la tecnología.

Finalmente se tuvo presente que todo lo que encierra la oralidad tiene una connotación, una incidencia y trascendencia en la vivencia de la sexualidad del poblador mayor, de tal forma que esas palabras sublimes que salen de sus labios son el significado de su ser, son lo visible dentro de lo invisible; es la oralidad “del anciano sabio y del héroe cultural” como lo denomina Pacheco, lo que da sentido al universo de su sexualidad, es lo que modifica las conductas y hacen posible su relación con el entorno, con el otro, con los otros, con la naturaleza, con la lluvia, el sol y el viento; de tal suerte que esa relación no puede ser entendida fuera de los marcos de una memoria y apropiación colectiva de ese mismo espacio. El mundo de la sexualidad del poblador mayor de 60 años, es todo el mundo de la ORALIDAD que tuvo principio pero no tiene fin.

---

<sup>19</sup> ESPINOSA SPINOLA, G. LAS ORDENES RELIGIOSAS EN LA EVANGELIZACION DEL NUEVO MUNDO. En <http://www.ugr.es/~histarte/investigación/grupo/proyecto/texto/gloria.PDF>. 29 de julio, .2005, pág. 249.

### 3.2 EL MITO COMO SÍMBOLO DE LA SEXUALIDAD

Figura 12. El poder del mito. La oralidad, como mecanismo, para la transmisión del mito así como para compartir anécdotas vivias.



Antes de analizar e interpretar cómo la sexualidad se introduce paulatinamente en el espacio mitológico, lo mitológico en lo simbólico y sexual, es oportuno hacer ciertas aproximaciones del mito y su vitalidad. En cuanto al tema menciona, Vásquez Rodríguez:

*“Estoy convencido de que uno de los lubricantes más potentes de la literatura es el de los símbolos y los mitos. A través de ellos, se desarrolla lo imaginario y lo fantástico, los mitos traen consigo una fuerza gravitacional nueva para el que aprende literatura; los mitos explican la vida de otra manera: se apoyan en las experiencias y, a partir de los*

*símbolos que son su carne, sus huesos y sus nervios, nos ayudan a comprender lo inexplicable y complejo de la condición humana*<sup>20</sup>.

El investigador, abre el sendero para que el lector reflexione acerca de la importancia del mito, con su ponencia nos hace entender que el mito es más que un relato porque traspasa los linderos de lo real, hace más dúctil nuestra mente, más liviana nuestra condición finita y nos prepara para trascender a otros caminos de lo fantástico y real; Mircea Eliade, hace aportes significativos en relación al hermoso campo de lo mitológico, al respecto plantea: “En efecto, los mitos relatan no solo el origen del mundo, de los animales, de las plantas y del hombre, si no todos los acontecimientos primordiales a consecuencia de los cuales el hombre ha llegado a ser lo que es hoy, es decir un ser mortal, sexuado organizado en sociedad – obligado a trabajar para vivir y que trabaja aún ciertas reglas – si el mundo existe, si el hombre existe, es porque los seres sobrenaturales han despegado una actividad creadora en los comienzos”<sup>21</sup>.

Una vez más se puede analizar, que lo mitológico está presente en todos los marcos, espacios y lugares del ser humano y del universo en general, esto es lo que Mircea, describe en su texto y da a conocer en términos muy sencillos; en especial habla de la evolución del hombre como ser mortal, sexuado y organizado en sociedad dándonos a entender que la mitología constituye un elemento clave dentro de la cultura. Por su parte Duran expone: “El mito se expande en simple parábola, en cuento o en fábula, y finalmente en todo relato literario; o también lleva incrustados acontecimientos existenciales, históricos, se constituye en la soberanía de los símbolos que organiza en relato: arquetipos o símbolos profundos, o también simples sistemas anecdóticos”<sup>22</sup>.

Lo que plantea Gilbert Durand, ayudó a consolidar el trabajo etnoliterario que propone plasmar elementos claves del pensamiento mitológico sistematizado en la literatura oral y que forman parte determinante en la cultura. Además los contenidos mitológicos conforman un lenguaje social, un discurso que se hace comprensible a la realidad; que aporta aspectos únicos para entender lo simbólico, ya que el símbolo nos pone en comunicación con el pensamiento analógico, con la red imaginaria de correspondencia, con el marco empírico totalizante y pluridimensional que enmarca la sexualidad vista desde la formación integral del poblador mayor de la comunidad de Aranda. En este orden de ideas se percibió que la sexualidad se incorpora en lo mitológico y la mitología se introduce en lo sexual. Como investigadora del proyecto de etnoliteratura, se recibieron

---

<sup>20</sup> VÁSQUEZ RODRÍGUEZ, Fernando. Puntos claves para una Pedagogía de la Literatura. En MAGISTERIO. Revista Internacional No. 23. Educación y Pedagogía; Colombia, 2006, pág. 40.

<sup>21</sup> ELIADE, Mircea. Mito y Realidad. Editorial Labor, S.A. Barcelona, 1985, pág. 17.

<sup>22</sup> DURAND, Gilbert. De la Mitocritica al Mitoanálisis; Editorial Anthropos, Barcelona, 1993, pág. 30.

testimonios acerca de la presencia mitológica en el imaginario de los pobladores de Aranda viejo; narraron algunos del municipio de Pasto, que fueron anotados, analizados e interpretados en el presente texto, porque se percibió que son los más tradicionales en su quehacer cotidiano; además fueron los que más refieren al tema de la sexualidad, entre otros están:

### 3.2.1 El mito la Mujer Mula

Figura 13. Representación del mito de la Mujer Mula.



Este mito fue narrado por el señor: Anselmo Burbano, dice: “Se trata de una mujer que fue transformada en mula como castigo por haber tenido relaciones sexuales con un cura”.

Este mito tiene gran importancia entre las gentes de Aranda viejo; es decir, hay una representación de la sexualidad conjugada con lo prohibido porque se

involucra lo divino, lo religioso; convirtiéndose en una parafernalia difícil de superar. De igual forma hay una interpretación de asombro, de misterio; hay un juego simbólico entre lo mítico y sacro. A si mismo se nota claramente un discurso literario y etnoliterario, porque está inmersa la cultura de un pueblo, sus creencias, valores, los imaginarios socioculturales, el gran poder de la palabra y todo un texto literario oral que determina entre sus pobladores.

Por otra parte se analizó que el mito se enmarca en un espacio psicológico, porque hace alusión a lo malo, a lo prohibido y especialmente al castigo que recibe la mujer por salirse de la norma y de las reglas que fijan los valores morales. Se observa un comportamiento y una conducta indeseable, repudiable donde todo un pueblo rechaza una actitud que viola sus creencias. Pero aquí está la trascendencia de la sexualidad, ya que traspasa las barreras del “bien y del mal” y se ubica tras el horizonte del más allá, tal vez donde muchos quisieran llegar para alcanzar su felicidad, así sea que se transformen en serpientes, - águilas, dragones o unicornios; símbolos mitológicos que han hecho historia en la literatura universal.

### 3.2.2 El mito de la Viuda

Figura 14. Representación del mito de la Viuda. Fuente. Corresponde a lo imaginado por los habitantes.



Es oportuno aclarar que este mito al igual que el anterior no es creado, ni inventado y mucho menos son originarios de Aranda viejo, se los consigna porque son comunes entre los pobladores mayores de 60 años, ellos los narran con mucha propiedad. Describe la señora ROSALBA DEL CARMEN: “Un espanto en forma de mujer anda por las noches vestida de negro y se les aparece a los hombres enamorados, mujeriegos y borrachines, se aparece adoptando la forma de sus esposas, los hechiza y se los lleva, cuando estos se despiertan están en el cementerio abrazando una bóveda”.

Esta leyenda referencia de una u otra forma a la tradición oral, a sus imaginarios sociales y a la vivencia de la sexualidad en los pobladores mayores. Son las mujeres las que más difunden y narran, tal vez como un mecanismo para generar miedo entre los hombres y evitar las infidelidades o las “parrandas” que puedan conducir a muchos lugares inseguros o a frecuentar a otras mujeres que se escondan entre las sombras y tinieblas de las noches oscuras. Aquí deja entrever el poder mágico de la palabra y el secreto simbólico de una revelación que se crea y recrea en el inconsciente colectivo de cada ser humano. Encierra el misterio del espanto y el negro que equivale a duelo, a muerte y a la misma noche que infunde para ellos, respeto, descanso, calma; es decir, vale la pena mencionar la frase popular que en su quehacer cotidiano lo repiten frecuentemente: “La noche se hizo para descansar”. El mito habla de hechizo, que significa para ellos maleficio, maldad, admiración, y efecto de algo que se esconde en el infinito mundo de lo sobrenatural; captando imágenes y simbolismos literarios que son la esencia significativa del relato, de la “magia” del mito y de toda la inmensidad que comprende la etnoliteratura. El cementerio y la bóveda son representaciones e imaginarios, que se transcriben en algo supersticioso, misterioso que infunden, quizá, para muchas mujeres temor, pánico, y para otras: respeto y olor putrefacto.

De todas maneras, el mito en mención cubre una parte importante de la sexualidad, ya que expone, el enamoramiento y la infidelidad de ciertos hombres que se atreven con su machismo a recorrer otros caminos del amor, sabiendo que en casa tienen una familia que los espera. Se destacó a la mujer como figura o símbolo mitológico, que se cansó del engaño de los hombres, de su arrogancia y prepotencia; ahora ella con su inteligencia y misterio logra encontrar e hipnotizar a los hombres y llevarlos a entornos visibles pero invisibles, traspasando los umbrales de la territorialidad imaginaria, y cuando el hombre despierta de su hipnosis profunda, se observa abrazado con la mujer amada: “Una tumba del cementerio”, allí apenas entiende que fue una hermosa dama la que guió sus sentimientos y pensamientos en medio de una aventura. Es por eso que muchos reflexionan cuando ya es tarde. Este es el complejo campo de la oralidad, de la mitología y de la vivencia de la sexualidad.

### 3.2.3 El mito de la formación de la Cocha

Figura 15. Milagro de la creación.



Al mirar su panorámica se queda gravada en las mentes de quien la observa, ya sea por su ternura o encanto, o por la inmensidad de su paraíso: milagro del mito de la creación.

Este mito del municipio de Pasto, exclusivamente de la zona de el Encano; fue anotado y analizado en el proyecto, porque es bastante conocido entre los pobladores de Aranda, y sobre todo porque refiere a la sexualidad como símbolo de creación y formación.

En su relato se encuentra que:

*“Tamia y Munani comenzaron a deambular sin restricción alguna por entre las siete ciudades, se entregaron al amor y jolgorio sin ninguna reputación, situación que escandalizó a la comunidad entera, obligando a las gentes a prohibir expresamente prestar cualquier clase de servicio a los nuevos amantes. Un día, golpeando de puerta en puerta pedían que se les regalara un pilche (totuma o mate) con agua, nadie respondía a su llamado hasta cuando se encontraron con un niño a quien engañaron con la entrega de un pedazo de pan, logrando el pilche con agua. Los dos enamorados, amancebados según el decir de las gentes del sector, se acostaron para hacer el amor en un potrero cercano y dejando el pilche con agua a sus pies, en el clímax de su emoción, el hombre regó el agua. Quedándose dormido boca arriba no se percató que el agua derramada del pilche comenzaba a crecer y crecer de manera exorbitante hasta que prácticamente lo estaba ahogando; en ese momento llegó un tábano, de los que Pucara criaba y cuidaba*

*con sus tres hijos, le pico en la nalga y le hizo vomitar abundante agua por la boca y la nariz. De tal magnitud fue su caudal que prácticamente invadió la totalidad del valle quedando bajo el agua las siete ciudades. Un sonido de campana fue lo último que se escuchó sobre este sector que hoy conocemos como el Lago de Guamuez o Laguna de la Cocha”.*<sup>23</sup>

No hay comparación a tan sublime narración literaria y poética, definitivamente las gentes del entorno a la Cocha han sido beneficiados y benditas por las divinidades que se ocultan tras los árboles, las nubes y el cristalino de las aguas. No hay duda, que la influencia de la tradición oral en el imaginario colectivo sobre la vivencia de la sexualidad está íntimamente relacionada con los pobladores mayores de sesenta años de la población de Aranda, porque menciona directamente a los amantes, a los amancebados, a la infidelidad, a las relaciones sexuales y al amor en general. Con claridad específica el asombro que causó a la comunidad ver como los nuevos amantes se entregaron de lleno al amor y al jolgorio sin reparo alguno, y la reacción de los moradores fue la indiferencia, el rechazo y la negativa ante cualquier favor que soliciten. En la población objeto de estudio, también causa admiración y repudio la infidelidad, los amantes y amancebados, dice un poblador: “a las mujeres casadas que se metían con otros hombres las castigaban llevándolas al cepo o se las mandaba al cementerio a rezar toda la noche, si continuaba la obligaban a separarse de su marido y la desterraban” (Emiliano Pupiales).

En relación al hombre, manifiesta don Anselmo: “el hombre casado que se conseguía otra mujer le daban perrero o lo mandaban al cepo” (Anselmo Burbano).

Significó, que la pareja debía ser fiel mutuamente, ninguno de los dos podían fallar, se caracterizaban por ser monógamos. La monogamia es un principio para el matrimonio católico, la infidelidad por lo tanto era castigada por el cabildo. Se percibe que en el universo mitológico, el castigo era psicológico, en cambio en los adultos fue: psicológico y físico; porque además de soportar el escándalo, la indiferencia, el rechazo, el aislamiento, el destierro, la separación y la humillación de ir a rezar al panteón, eran sometidos a castigos físicos (perrero – cepo), etc.

Finalmente, hay que argumentar en relación al mito de la creación de la Cocha, que se estructuró en un marco simbólico, imaginario, literario, donde se conjuga el verbo divino, lo misterioso, lo real, las formas de pensamiento, la sexualidad como un símbolo de amor, la tradición oral, y todo este consolidado conformó lo etnoliterario que equivale a la extensa e infinita escala de relatos, leyendas, historias, cuentos, narraciones; al ser humano como razón de ser de la sociedad,

---

<sup>23</sup> RAMIREZ BARCO, Sonia Rocío y otro. EL MITO, UN MUNDO LEGENDARIO REAL EN LOS IMAGINARIOS SOCIOCULTURALES DE LOS ESTUDIANTES DE EL ENCANO. Trabajo de Grado, Maestría en Etnoliteratura, escuela de posgrados Universidad de Nariño, San Juan de Pasto, 2.009

de lo sobrenatural y como objeto de estudio del presente proyecto sobre: “La tradición oral en el imaginario social acerca de la vivencia de la sexualidad (preludio amoroso) en los pobladores mayores de sesenta años de la localidad de Aranda viejo del Municipio de Pasto”.

#### 4. APROXIMACIONES TEÓRICAS DE LA SEXUALIDAD EN LA VIDA ADULTA

Dice Ibor López:

*“Los adultos se diferencian entre sí, según el tipo de caminos que elijan en la vida: Estado civil, profesión, ideas y creencias, estilo de vida, etc. La forma de vivir la sexualidad va a verse afectada por todos estos factores, de manera que, casados y solteros, heterosexuales, conservadores y liberales, enfermos y sanos, mujeres y hombres, trabajadores por cuenta ajena y profesionales liberales viven la sexualidad de forma muy diferente”<sup>24</sup>.*

Figura 16. Formas de vivir la sexualidad en el adulto.



Al interpretar la exposición del autor, se puede comprender que todo ello sucede porque somos en la vida seres únicos, exclusivos, irremplazables, inteligentes y ante todo seres diferentes; es decir, nos caracterizamos especialmente por ser

---

<sup>24</sup> LOPEZ, Ibor. Sexo y pareja. Revista de psicología práctica No. 2. La sexualidad Humana; Espacio y tiempo Ediciones, S.A.; Edición Sur America; Buenos Aires Argentina, 1992, pág. 3.

distintos unos de otros. Al analizar este punto de vista en los pobladores mayores de Aranda, se detectó que viven en formas diversas, piensan de muchas maneras, actúan de distinta índole, poseen múltiples ideologías y sentimientos, por lo tanto, su sexualidad es variada. Acuña, afirma: “La sexualidad es uno de los epicentros del desarrollo humano que le permite al individuo una perspectiva privilegiada sobre dicha manifestación placentera y lúdica, donde el conocimiento, el respeto, la responsabilidad y la ternura son constitutivos de la más anhelada felicidad”<sup>25</sup>.

Está comprobado que el interés por el contacto corporal, la ternura, la comunicación, y el amor pueden verse potenciados más allá de la forma de actividad sexual que adoptan. Y estas no tienen por qué seguir los modelos que no se adoptan a sus verdaderas necesidades y deseos. Al respecto anota, Cardinal de M.: “Es claro que en esta edad la vivencia anterior de la sexualidad influye en la actual. Si ésta se ha vivido sólo como un impulso biológico, como una carga o como culpa, si el cúmulo de experiencias negativos lo han empobrecido, la persona rechazara su sexualidad. Si la sexualidad se ha vivido como algo placentero, creativo y digno de ser compartido, los eventuales problemas resueltos satisfactoriamente y las satisfacciones sexuales han representado algo más que el coito, la sexualidad seguirá su curso de una manera positiva”<sup>26</sup>.

En los pobladores mayores de sesenta años de Aranda viejo, se reflejó la violencia de la sexualidad en los propios testimonios, por ejemplo, algunas señoras manifestaron en la entrevista: “A esta edad ya no queremos nada de esas cosas”, otras: “nosotros tuvimos nuestro tiempo o época, ahora ya estamos viejos, ya no hace falta sexo”. También respondieron: “yo vivo con mi viejito y somos felices, aunque no haya relaciones”.

En el caso de los hombres, se detectó opiniones distintas, unos respondían: “A esta edad hay otras cosas importantes para preocuparse, las relaciones sexuales son secundarias”, así mismo opinaron: “Todavía sentimos cosas bonitas por una mujer”, “eso tal vez se acaba con la muerte”, “yo siempre fui y soy feliz con mi mujer”. Estos son testimonios sentidos por los habitantes, aclarando que no se revelan nombres por solicitud de ellos y por ética profesional en el proyecto de investigación.

Interpretando las diferentes concepciones, se identificó que hay diversas situaciones que analizar: para las y los, que contestaron afirmativamente, se percibió que son personas alentadas, con una economía más estable, psicológicamente con mayor estabilidad emocional, menos preocupaciones, menos consumo de bebidas alcohólicas en los hombres, buena alimentación y

---

<sup>25</sup> ACUÑA, Alonso. Psicoterapia y sexualidad humana. Editorial Barcelona, 1962, pág. 85.

<sup>26</sup> CARDINAL DE M. Cecilia. SEXUALIDAD. Tercera edad. En TORO G y YEPEZ R. Fundamentos de Medicina. PSIQUIATRIA; Medellín – Colombia, 1986, Pág. 169.

más alegres. En cambio las mujeres y los hombres que ya no sienten tanto interés por la sexualidad, toman medicamentos para la presión arterial, la diabetes y trastornos cardiovasculares. Así mismo en el caso de algunos hombres abusan del consumo de bebidas alcohólicas y cigarrillo; no tienen una estabilidad económica ni emocional, viven permanentemente llenos de preocupaciones y estrés. Se precisó que el cansancio físico y psíquico propio de la edad de varios, disminuyó el interés por el contacto sexual, es decir, es demasiado trabajo físico y el estrés laboral, las depresiones generadas por la misma problemática socioeconómica, propiciaron la pérdida o disminución del apetito sexual. Frente a tal situación es oportuno afirmar:

*“Que un hombre o una mujer sanos física y psicológicamente entre los 50 y 70 años o, incluso, a edades más avanzadas, pueden mantener un determinado nivel de actividad sexual. Esta es una posibilidad más que comprobada si son personas libres de estereotipos, prejuicios y tabúes”<sup>27</sup>.*

Cuando se trata de brindar cuidado y atención al adulto mayor, se piensa en crear una red de apoyo social que le facilite alimentación, entretenimiento, ayuda en el desempeño de sus actividades domésticas y que facilite el acceso a la atención médica; sin embargo, casi nadie piensa en crear un espacio o en respetar la sexualidad del anciano. En cuanto al tema, los cubanos plantean: “la sexualidad son las características biológicas, psicológicas y socioculturales que nos permite comprender al mundo y vivirla a través de nuestro ser como hombres y mujeres. Es una parte de nuestra personalidad e identidad, y una de las necesidades humanas que se expresan a través del cuerpo; es elemento básico de la femineidad o masculinidad, de la autoimagen, de la autoconciencia, del desarrollo personal. Es parte del deseo para la satisfacción personal y estimula las necesidades de establecer relaciones interpersonales significativas con otros”<sup>28</sup>.

Al analizar la definición, se comprendió que la sexualidad no se limita solo a tener relaciones sexuales o hacer el amor, o exclusivamente al coito; es mucho más que eso, es trascender en las relaciones interpersonales, es viajar a otros mundos y espacios de las ciencias sociales y humanas. Es entender que desde las plantas más elementales hasta el ser humano estamos marcados por un componente de género del que la vida se sirve para reproducirse a sí misma. La sexualidad para muchos adultos es salir con su compañera o esposa a pasear al parque o a observar un hermoso paisaje; en cambio para muchas culturas sea el camino más directo para conectar con el Dios que todos llevamos dentro.

---

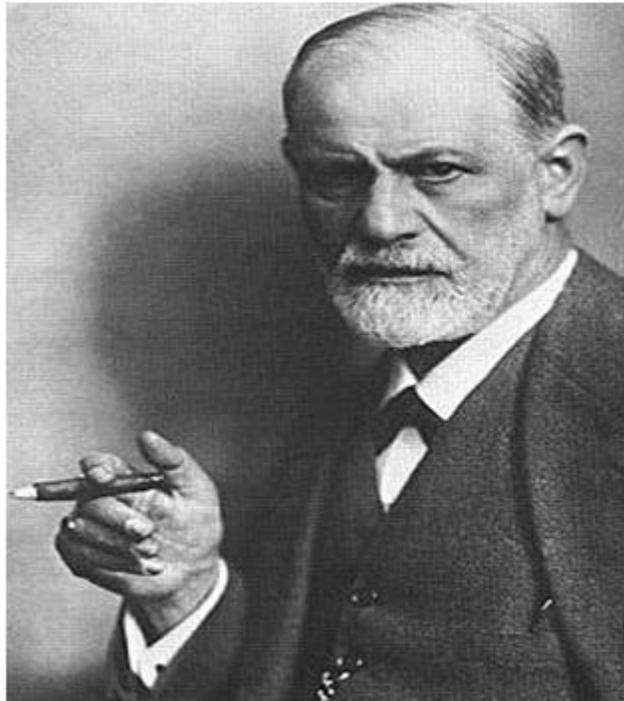
<sup>27</sup> SARMIENTO B, Gil Vicente y otros. La Sexualidad en el adulto mayor. En <http://bvs.sld.cu/revistas/ssoc/>. Octubre 1.999, pág. 5

<sup>28</sup> AVANCES MÉDICOS DE CUBA. Revista No. 26; sexo y edad; Vicepresidencia Editorial de Prensa Latina S.A., 2001, pág. 32.

Hasta épocas muy recientes la única sexualidad reconocida y aceptada era la sexualidad genital adulta y se consideraban perversiones todas las manifestaciones infantiles. Hoy es de todos conocido, que los niños viven sensaciones de tipo sexual y tienen intereses y conductas sexuales. No solo eso. Se sabe también que los aprendizajes que se realizan en la infancia van a ser cimientos sobre los que construye la sexualidad en la edad adulta y en el resto de etapas de la vida. Finalmente hay que destacar que en el preludio amoroso, las palabras pueden ser tan eficaces como los hechos, excitar la imaginación es un factor muy importante para estimular sexualmente el cuerpo. Las palabras “prohibidas” pueden tener lugar en el preludio amoroso. Muchas parejas gozan de usar un lenguaje directo en la cama, esto es el poder de la oralidad en el preludio amoroso.

## 5. ANÁLISIS E INTERPRETACION DE LA SEXUALIDAD (PRELUDIO AMOROSO) DESDE FREUD Y FOUCAULT

Figura 17. Sigmund Freud



“El ser humano es un sujeto ansioso. El prójimo es objeto de su deseo; todos los demás, estén vivos o no, pueden responder o no. objetos inanimados, vosotros tenéis una alma. ¿Quién se apega a nuestra alma y a nuestra fuerza de amar? Preguntaba A. de Lamartine en Milly o la tierra natal. Ellos tienen el “alma” que nosotros les prestamos, que es como un espejo, que también nos refleja, responde el psicoanálisis”<sup>29</sup>.

SIGMUND FREUD (1.856 – 1.939) explica que ese deseo empieza en la cuna. Inventor de un método de investigación psicológica, Freud es el primero que se atreve a revelar, a finales del puritano siglo XIX, la existencia y las modalidades de una sexualidad infantil. Dice que el hijo de una mujer es un “perverso poliformo”. Esto quiere decir, que puede escoger como objeto de su libido (manifestación dinámica de la vida sexual, dentro de la vida psíquica) a cualquiera de sus progenitores, o de las personas que los reemplazan, pero con preferencias marcadas e iniciar por su madre o su nodriza (o su padre, si este desempeña tal

---

<sup>29</sup> Enciclopedia súper salud. La sexualidad, tomo 3; Educar cultural recreativa Ltda.; Larousse, Bogotá, Colombia, 1987, pág. 194.

papel desde los primeros días de su nacimiento). También puede escoger objetos, vivos o no, que no sean individuos. Él puede encontrar en sí mismo su propia satisfacción libidinosa: es decir, el autoerotismo o “narcicismo primario”, que consiste por ejemplo en chupar su pulgar. Cuando Freud habla de autoerotismo, no fue difícil entender que en Aranda algunas madres frotaron ají en el dedo pulgar del niño, para que deje de introducirlo a su boca; en otros casos por el prolongado chupeteo fueron castigados físicamente en la mano del infante causándole malestar, y como plantea el autor haciendo que dicha conducta se prolongue en el pequeño por el castigo propiciado. Estos imaginarios son heredados de los adultos mayores y de otras generaciones, manifestaron ellas.

En un principio Freud considero las pulsiones sexuales como fuerzas surgidas de algún punto de la frontera entre lo fisiológico y lo psicológico. Pero, incluso entonces, insistía en que las pulsiones sexuales no eran únicas, si no múltiples. Pasaban por las fases oral, anal y fálica y llegaban al punto que, en la adolescencia, la madurez sexual y el interés por las personas del sexo opuesto venían a ocupar la escena. Este extendido concepto de pulsiones sexuales y de sexualidad no perdió ni fuerza ni posición; pero fue claro que incluía todo tipo de amor, en todos los niveles y en todo tipo de conducta y experiencia. Incluía una rica variedad de relaciones con los objetos de identificaciones e interacciones.

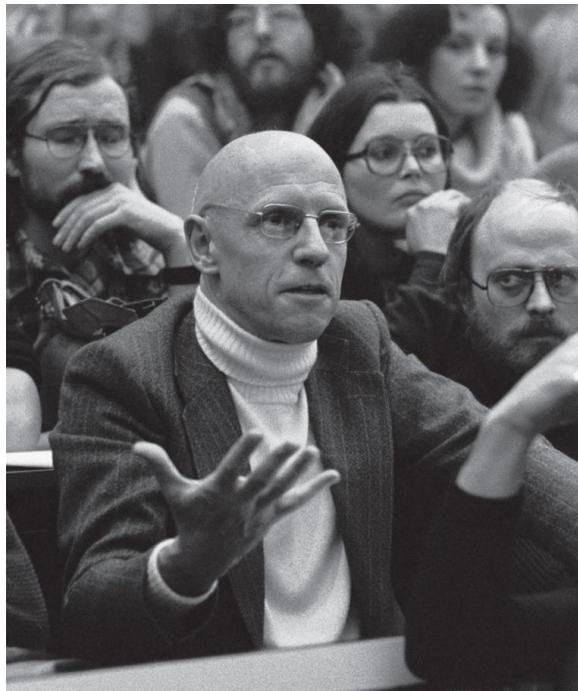
En los adultos mayores de 60 años de Aranda Viejo, se percibió ampliamente la ternura y la sensualidad de la que habla Freud, ellos expresan sus preludios amorosos a través de miradas, de mensajes escritos, de palabras románticas, de encuentros (muchas veces a escondidas) de caricias, de abrazos, de besos, plasmado su idilio en medio del respeto, del afecto, del cariño, del romanticismo y del deseo de conquistarse mutuamente venciendo las barreras familiares, las presiones socioculturales y los imaginarios religiosos que no les dejaban ser felices.

Argumenta Freud (1912): “se atraviesan por múltiples alternativas de búsqueda hasta que se dan el uno al otro, y cuando actúan en el lenguaje común para el deseo y la ternura se funden en una unidad: la pareja humana”. Es bastante clara la afirmación, y muy aplicable a la comunidad objeto, ya que los adultos mayores les tocó vivir en su época fuertes presiones debido a las normas establecidas en el cabildo; reglas que limitaban sobre todo los derechos de las mujeres por el acentuado machismo, imaginario sociocultural predominante en su tiempo. Relatan en algunos de sus apartes que nada impidió para ser felices, a pesar de las dificultades siempre hubo diversas alternativas de búsqueda para el encuentro del uno hacia el otro, como lo describe Freud, de manera que siempre mantuvieron vivo el fuego del amor, parte determinante de su preludio amoroso.

El estado de enamoramiento, como estado que “recuerda más a los fenómenos anímicos anormales que a los normales” (Freud, 1912), así, que recorren etapas que llevan desde el amor así mismo, a la elección de un objeto de amor, al cual

escribirá canciones, poemas, novelas etc. Tratando de escribir sus sentimientos ante su presencia, ante su ausencia y ante sus distintas modalidades de amor. Frente a ello, los adultos mayores manifestaron que en las cartas a su enamorada escribieron poemas, versos, coplas, canciones y hasta las más hermosas palabras nacidas y sentidas de su ser. En ocasiones expresaron su preludio a través de serenatas en las noches de luna llena. Por su parte las mujeres también corresponden a su enamorado con diferentes manifestaciones y detalles, como por ejemplo, hacen gran esfuerzo por salir de casa para reencontrarse con él, los famosos recados, que consistían en mensajes o respuestas que de palabra se da o se envía a otro; regalos, versos y todo cuanto sale de sus almas enamoradas.

Figura 18. Michel Foucault.



Por su parte Michel Foucault, refiere que la sexualidad es, en cualquier cultura, un terreno privilegiado en el que sustentar la identidad o alimentar la diferencia, donde se separa lo prometido y lo prohibido. Así lo entiende Foucault, y por eso señala que existe una diferencia significativa entre las prohibiciones sobre la sexualidad y las demás prohibiciones. En este orden de ideas, llevando su marco teórico a la comunidad objeto de estudio, se pudo percibir que las prohibiciones sexuales en los adultos mayores fueron acentuadas, es decir, relatan que les tocaba verse con su pareja a escondidas, porque en algunos hogares no les permitían los noviazgos abiertamente y peor tener relaciones sexuales extramatrimoniales o que la mujer quede embarazada y no se case, era considerada en la cultura de su cabildo como fracasada, deshonrada y con pocas

aspiraciones en su futuro. De ahí la exigencia que la mujer debía llegar virgen al matrimonio, de lo contrario tenía que enfrentarse a una serie de conflictos, incomprensiones y desamores por parte de su esposo.

Foucault, argumenta que a diferencia de lo que ocurre con otras prohibiciones, las prohibiciones sexuales están continuamente relacionadas con la obligación de decir la verdad sobre sí mismo, de la misma forma, “hace un análisis genealógico del dispositivo de la sexualidad, una exposición profunda y definitiva del concepto de antonomasia el de “poder”, pero sobre todo en su aplicación al caso concreto de la sexualidad”<sup>30</sup>.

El autor considera la ideología burguesa como la madre del capitalismo quien no puede ser espiritualista, ni de orden religioso y moral; la clase adinerada se movía en una prevención de las enfermedades y degeneración de la descendencia que era el fruto de la perversión sexual; significa que la clase burguesa miraba siempre sus intereses y sus fines, no les importaba la gente humilde. En relación a los valores morales y religiosos, los adultos mayores de Aranda, han tenido históricamente una reputación espiritual, fueron bautizados en un contexto axiológico bien consolidado de tal forma que la sexualidad se ha estructurado bajo un eje moral definido desde sus creencias religiosas, costumbres, concepciones y normas establecidas en su marco cultural.

Foucault, ataca las “hipótesis represivas”, la creencia común que hemos “reprimido” nuestros impulsos sexuales, propone una nueva visión de la sexualidad a través de la construcción discursiva del sexo; refiere un nuevo discurso que encierra la identidad, el autocontrol del cuerpo, de los deseos y pasiones; temáticas muy puntuales en la tradición oral, en los imaginarios sociales, en la creencia cotidiana de la sexualidad y especialmente en el prelude amoroso de los pobladores mayores de 60 años de Aranda viejo. Todo lo relacionado al enamoramiento, al galanteo, al coqueteo, a los encuentros, a las manifestaciones de afecto, a la identidad sexual, a los deseos y las pasiones, de los que habla Foucault, son parte determinante de su prelude amoroso ya que son las características, los elementos que paulatinamente van estrechando aquella relación de pareja, donde se fundamenta la sexualidad, se consolida el amor y la convivencia de los pobladores objeto de estudio.

En relación al amor y a la cultura, Sigmund Freud hace aportes significativos, afirma que el amor se opone a los intereses de la cultura, y ésta la amenaza con restricciones. La familia defiende el amor, y la comunidad a la cultura. La mujer entra en conflicto con el hombre: este por exigencias culturales, se aleja cada vez más de sus funciones de esposo y padre. La cultura restringe la sexualidad anulando su manifestación, ya que la cultura necesita energía para su propio

---

<sup>30</sup> FOUCAULT, Michel. Historia de la sexualidad, Tomo I; ediciones siglo XXI, Barcelona, 1.987, pág. 93.

consumo. La cultura busca sustraer la energía del amor entre dos, para derivarla a lazos libinales que aman a los miembros de la sociedad entre sí para fortalecerla (amarás a tu prójimo como a tí mismo). Pero sin embargo, también existen tendencias agresivas hacia los otros, y además no se entiende porque amar a otros cuando quizá no lo merecen. Así, la cultura también restringirá la agresividad, y no solo el amor sexual, lo cual permite establecer por qué el hombre no encuentra su felicidad en las relaciones sociales. Retomando algunas ideas de Freud, se puede decir que en el cabildo de los adultos mayores, se defendió y se defiende por todos los medios su cultura, porque es como la totalidad de significaciones, de símbolos, valores, normas, creencias, etc. que sólo tiene lugar en grupos sociales, en comunidades como esta, dando paso a procesos y sistemas socioculturales que a su vez son parte de la vida social, así mismo son fenómenos que inciden en gran medida en el desarrollo de la personalidad, y de la sexualidad de su “papel” o “rol” dentro de la familia y la sociedad. En cuanto al amor familiar, no comparten las separaciones, ni los divorcios, afirman que la unión familiar debe ir hasta la muerte. De igual están de acuerdo con las ideas de Freud, porque son convencidos del amor hacia el prójimo, pero ante todo de su propio amor, identificando en ellos una alta autoestimación.

Finalmente como gestora e investigadora del presente proyecto, se pudo analizar e interpretar que el pensamiento de Freud y Foucault en cuanto a la sexualidad y al Preludio Amoroso, en los pobladores mayores de sesenta años de Aranda, tiene un gran impacto porque los dos acentúan su ideología en la cultura, en el ser humano visto desde su integridad, en la comunidad, en su quehacer intelectual y social, en el comportamiento y sus actitudes dentro de un contexto social. Los dos hablan de las ciencias sociales y humanas, de la política, de la antropología, de la etnografía, de la lingüística, de la psicología y de la etnoliteratura. La importancia radica así mismo en contemplar a la Sexualidad y al Preludio Amoroso, como el tema central porque está en su diario vivir, porque fue parte de su historia y de su presente, además con sus relatos, historias y cuentos volvieron a vivir el amor, el sentir el pasado como parte de su ser, reconstruyeron su tradición oral y con ello sus conocimientos científicos que estaban en el olvido.

## 6. MÁS ALLA DEL SER

No pude ocultar el sentimiento que nace de mi ser, por ello como gestora del proyecto de investigación quiero dejar consignados unos relatos como parte de la oralidad y aporte a la etnoliteratura, y a la vida misma, fuente de mi inspiración:

### 6.1 EL PRELUDIO DE MI SER

La sociedad es el espejo que nos refleja y nos hace “ser” lo que somos,  
sin ser lo que somos

¿Actúas por convicción propia?

O por elaboraciones culturales que las masas te imponen

Eres tú misma o eres “ellos” reflejados en ti.

¿Cómo voy a entenderte?

– Me dice una voz,... a conocerte...

¿Si existen más de mil voces hablándome a través tuyo?

¿Si existen más de dos mil ojos detallándome a través de ti?

¿Si existen más de tres mil manos queriendo hacerme tuya?

La cultura, los aprendizajes, los imaginarios.

– Me dice esa voz, desde la última de las cavernas –

Los aceptas en ti o... simplemente dejas que pasen y continúas realizando.

Si los aceptas (y la mayoría de los seres lo hace)... Si los aceptas actuarás como todos los demás, de acuerdo a tu tiempo y hora.

Si las rechazas (y la minoría de los seres lo hace) serás un desterrado más, el paria del camino a quien nadie querrá tocar.

Etno está dentro, fuera, antes y después.

Solo basta mezclar muy bien los ingredientes del tiempo hasta obtener una mixtura brillante homogénea cristalina

ligeramente densa y líquida,

que esparcirás en todo tu cuerpo

y beberás además a grandes sorbos.

Ahora... ¡dime!

¿Qué ha hecho la mixtura del pasado en tu presente?

¿Qué haz pulimentado en tu presente a través del pasado?

¿Por qué llamas “preludio amoroso” a aquel proceso que estando dentro tuyo, quieres mostrar a los otros?

¡El principio de generación! – me respondes –

El principio de generación, me llama

y me impele a internarme un poco más

(siendo tan asocial como soy)

en este interrogante que llamamos “sociedad”...

y que no se detiene,...

y que tiene normas y principios preestablecidos;

unos, anotados en el papel;  
otros, (la mayoría de ellos)  
divagando a manera de vivencias  
en los corazones de aquellos  
que experimentan el prelude a manera de experiencia  
tímidamente manifiesta en su oralidad  
pero poderosamente influyente  
como para hacerte tomar decisiones radicales.  
Ahora... ¡dime!  
¿Cuál es tu decisión radical?  
¿Ahora que ya conoces mi color,  
mi sabor, mi esencia cultural, que atraviesa todo cuanto existe?  
¡Yo soy tradición!  
Me llamo reflejo...(Tu reflejo).  
¿Qué harás conmigo ahora?  
Me tomas o me dejas  
¿Permites que el prelude actúe dentro tuyo,  
con todo lo que implica o...  
lo dejas pasar sentado en el tic-tac de las circunstancias?  
¡La decisión es solo tuya!  
Ahora... ¡despierta ya!  
¡Vive!  
¡Realiza!  
¡Sé!

## 6.2 ACTÚA

A través de un acercamiento  
a lo que ha sido “su verdad”  
puedo descubrir  
“mi propia verdad”.

Escuchas atentamente las experiencias  
que han vivido ellos a través del “prelude”  
y comprendes en ti que aquello es un proceso  
que te invade y que te hace actuar  
conforme a los acontecimientos que se van presentando.

En el momento que “actúas”  
de una u otra manera,  
no te juzgas, no te condenas...  
actúas, sin pensar o reflexionar siquiera  
si tus actos son o no  
el producto de la cultura establecida,

solo actúas.

### **6.3 CONDENA**

El secreto del silencio juzga el secreto del silencio “condena”.

El cepo ¡condena!

¡Condenación!

¡Condenación para los impíos!

¡Condenación para los adúlteros!

Acude el letargo de las horas

El... ella cabalgan impávidos

en el remolineante,

sosegado y doloroso

desencuentro que traerá la mañana.

### **6.4 EL SECRETO DE SER...**

En el espejo de la vida

me observo a través de ellos

soy el crepúsculo

nimbus que navega

por el relato escondido

e impregunable.

Ahh!!! ¡Cuántos deseos por saber

aquello que más anhelo

Mas... así me quedo inmóvil...

inamovible

cuestionando para mis adentros

la interrogante más secreta y furtiva!

¿Qué es ser mujer y ser hombre?

¿Qué es ser mujer y ser...?

¿Qué es ser mujer y...?

¿Qué es ser mujer...?

¿Qué es ser...?

¿Qué es...?

¿Qué...?

### **6.5 INTERROGANTE**

Indagaciones, preguntas que quieren  
saber algo más allá

de lo frecuente  
que anhelan descorrer el velo  
sobre el que se cierne  
lo prohibido y lo callado,  
solo bastan unas cuantas frases  
decididas al interrogante  
para que “el otro” se sienta turbado  
se sonroje o responda con monosílabos  
o cortas oraciones que dejan “ver”  
el camino del secreto  
medianamente transitado,  
virgen en múltiples surcos,  
vetado hasta por los cercanos,  
oscurecido por el miedo  
y por estar ante la pregunta  
que nunca antes se ha planteado  
que nunca antes ha hecho falta.

Queda en el ambiente  
un suspiro contenido  
un saber que no se sabe  
si la sexualidad se enmarca  
dentro del gran misterio del cosmos  
si su vivencia determina  
corrobora, propicia cambios,  
formas de ver el mundo.

Si está presente en todo y en todos  
o si por el contrario  
se continua reservando el tabú  
y el hermetismo.

Es decir ¿la conservación en el baúl de los recuerdos”,  
para que no se nos dañe  
para que no se nos altere  
y para que le entreguemos intacta” al Eterno?  
O si por el contrario...

## **6.6 IMPOSICION**

Aquello que “quiero” preguntarles  
y no “puedo”  
me lo pregunto a mí misma  
a veces puedo preguntarme

otras, no “quiero” responderme  
solo sé que “puedo” y “quiero”  
pero algo que está más allá  
me dice que “no puedo”  
y me impone el “no quiero”.

## **6.7 LA INQUIETANTE TRANQUILIDAD DEL AMBIENTE**

La inquietante tranquilidad del ambiente.  
Como marco propicio para hacer  
emerger la oralidad latente  
entre los elegidos que estén dispuestos  
a la remembranza  
proyecta en el tiempo  
una forma de “ver y vivir”  
su sexualidad,  
aquello que se ha experimentado  
como su verdad última  
por pasar a ser parte  
de una apropiación colectiva  
a través de comportamientos transmitidos  
a partir de observaciones de “los otros”  
y que se han tomado  
y vivenciado como propios  
para luego ser reproducidos  
y actuados en la apertura  
del marco temporal  
que ha correspondido vivir.

En la inquietante tranquilidad del ambiente  
se descubre que  
no ha existido un manual orientador  
para accionar las vivencias,  
solo la guía actitudinal  
transmisible de persona a persona  
que se vivió como se presentaba correcto  
y que hoy se enlaza  
con el verbo  
para ser comunicado  
y hacerlo prevalecer en el tiempo.

## 6.8 ¿MÁS ALLÁ?

La prohibición es divinidad  
¿La divinidad nos es prohibida?  
Una pugna entre el bien y el mal  
nos circunda constantemente  
reglas y normas de comportamiento  
nos invaden el cuerpo y la mente,  
pero que existe más allá,  
de este horizonte, y más aún...  
la sexualidad conocida y reconocida  
por todos?

Más allá del mito en que  
la mujer “conoce” el amor  
en un hombre prohibido  
y por ello se convierte en “mula”.

Más allá del “hechizo”  
generado por una mujer espíritu  
nocturno que hipnotiza  
y conduce a espacios visibles e invisibles.

Más allá de Tamia y Munani  
rechazados por su comunidad  
por haber manifestado el amor  
y hacerlo evidente.

Más allá de los condicionamientos sociales  
que generan miedo, repudio,  
reprobación, desasosiego, abandono;  
condicionamientos que han sido  
apropiados por gentes  
en el siglo inmediatamente anterior  
y que me permiten indagarme  
¿Qué existe más allá del bien y del mal?

## 6.9 CONTINUIDAD...

En estos días...los suplicios, las hogueras,  
los castigos físicos;  
se han transformado  
en duras y dolorosas opresiones psicológicas  
que te hacen temblar,  
por el temor de marchar en contra de ellas...

La hoguera te quema el corazón.  
El suplicio te produce dolor en todo el cuerpo  
Hasta el agotamiento  
Hasta dejarte postrado en una cama  
sin comer ni beber... te roba la vitalidad  
Sin saber qué camino tomar  
El cepo te aprieta y te retiene los ojos,  
la boca, las ganas, el tacto...  
Te detiene el ansia de los brazos  
Que quieren enlazar a tu amado para decirle:  
¡Te amo... te amo!!!!!!  
Desde ahora y para siempre  
Aún en contra de esa máxima que te dice  
“Nunca digas nunca....  
Y nunca digas siempre”

## **6.10 FIDELIDAD...**

Fidelidad es sentir tanta unión con tu “otra parte”  
Cuando el anhelo por fundirte se convierte  
En imperiosa necesidad  
Sabes que su color, su sabor, su aroma son solo tuyos  
Y hasta lo percibes en todo tu cuerpo  
Solo con la evocación de la memoria  
Intensamente tuyos e irremplazables  
Así que... puede surgir de improviso  
O de la nada...  
Otro color  
Otro sabor  
Otro aroma  
Quizá atrayente, insinuante... “excitante”...  
pero sobre todas las cosas  
sabes que no se igualan en lo más mínimo  
a aquello que has reconocido  
a aquello que sientes  
que anhelas, que esperas  
que sabes tuyo  
Si por alguna Casualidad de la vida  
Se presente ese “otro” lado insinuante  
Será la prueba de fuego  
O lección que estaba haciendo falta  
para lograr fundir en el corazón  
la divinidad que trae el amor...

El milagro de la existencia.

QUÉ ES... QUÉ NO ES...

Adulterio significa "adulterar"

Cambiar... ubicar "algo"

Que no "es"

En el lugar de lo que "es"

Suplantar la identidad de la verdad

Poner una máscara...

Es el "como si fuera", es la obra de teatro

O representación simbólica

De lo que no puede expresarse con palabras

Es el querer divinizar lo terrenal

Poseyendo ingenuamente un atisbo,

Un suspiro, un anhelo de divinidad

Es acercarse a la tercera dimensión

una fugaz ráfaga de magnificencia

Más... es suplantación

Porque hagas lo que hagas

O adornes cuanto adornes

Sabes que "lo que es"

No se hará presente en ese lugar

Puesto que "lo que no es"...allí se encuentra

tomando el lugar de "lo que es"...

Cuando has adulterado

la identidad, el sabor, el color

por mucho tiempo

te has encapsulado en el devenir

sin prestar atención al discernimiento,

por tanto, has actuado por simple inercia...

solo movido por las circunstancias...

Pero puede llegar a ocurrir

que en una tierna e irracional

fracción de segundo,

llegues a vislumbrar "lo que es"

sobre tu frágil cotidianeidad...

Sentirás entonces que todo se quiebra...

Te darás cuenta de manera consciente e inequívoca

Que todo a cuanto habías ofrecido

Tus miembros, tus pensamientos, tus realizaciones

Estaba sustentado en vano desatino

Pareciera así que tu sangre empezara a fluir

En sentido contrario

Tu cabeza te da vueltas  
tus entrañas se revuelven  
y te revuelven los minutos, los segundos y las horas  
Entonces ya no sabes si continuar  
El doloroso, penoso, lúcido...  
Camino hacia la luz  
O si por el contrario conservas  
Tu cómoda adulteración...  
Tu acostumbra-miento a la vida "feliz"  
Que tanto has defendido... ¡Hasta hoy!

### **6.11 EL AMOR ES IDENTIDAD...**

El prelude te conduce hacia la identidad  
Cuando reconoces en ti misma  
Que el otro es como tú misma  
En la voz  
En el tacto  
En las caricias  
En la mirada en el aletear de mariposas  
Cuando bebes del cáliz sideral

Sabes que eso "eres tú"  
Que "eso" soy yo  
Sin embargo, el mayor ladrón de tu identidad  
Se encuentra al acecho  
Bordeando los surcos de tu realidad...  
Respiralo... respira tu miedo...  
Profunda y lentamente  
Hasta dejarlo sin armas para continuar  
Hasta doblegarlo a sus más sórdidos confines...  
Compréndelo entonces, puesto que  
Con cada pensamiento tuyo toma fuerza  
Con cada obra tuya se viste y se desviste lisonjero  
Pavoneando su brutal dádiva... Entonces te posee...  
¡te ha poseído!  
pero no es tuyo  
Así que puedes rechazarlo empezando por aceptar  
Y realizar aquello que tanto temes  
Entonces sabrás si el tirano sigue contigo  
O si se revuelca vencido  
Por la espada del valor  
Por el escudo del coraje  
Por el prelude de la decisión

## 7. NUESTRAS VIVENCIAS

El análisis diacrónico de los variados Relatos y/o Historias de Vida que se revela en la presente investigación permitió detallar el *hecho diferencial* de estas unidades poblacionales mayores de sesenta años. En el presente estudio se propuso enfatizar a través de los testimonios de este grupo como la vivencia de la sexualidad estuvo enmarcada bajo los criterios de autoridad, poder, temor al pecado y castigo. Con el permiso de los protagonistas se revelan sus comentarios así como sus fotografías.

*“Sólo el Hombre se relaciona con el pasado como si se tratara de un cadáver, sólo él lo asume como algo que ha dejado de marcar el presente. Sólo unos individuos tan desoladamente solos como nosotros podrían concebir esta idea extravagante: entender la Historia como una mortaja con la que intentamos recubrir un montón de polvo y engalanar burocráticas conmemoraciones y artificiosos agasajos”.*<sup>31</sup>

Las historias orales que componen esta experiencia etnográfica forman parte de una “historia no oficial”. Se presenta la crónica de unos hombres y mujeres del Antiguo Aranda, que hicieron parte de una población que gestó el inicio de una comunidad quienes a pesar del tiempo transcurrido conservan una *memoria*, portadora de *identidad*, que es compartida entre unos sujetos vinculados a una cultura común por el sentimiento de pertenencia social.

La moral tradicional y las “buenas” costumbres, entre otros planteamientos, se encuentran en la base que justifica los comportamientos de algunas mujeres y hombres con los cuales se trabajó. Una moral, basada en prejuicios culturalmente aprendidos, a la que se somete la gran parte de la población femenina, reproduce y legitima durante largo tiempo unas controvertidas relaciones sociales patriarcales, las cuales están condenadas al olvido al desaparecer esta generación.

---

<sup>31</sup> RUIZ PORTELLA, J.: *Escritos de y sobre Álvaro Mutis. Caminos y encuentros de Maqroll el Gaviero*, Altera, Barcelona, 2001, p.102.

Figura 19. Emerita Burbano Luna. Edad. 85 años.



Mi nombre es Emérita Burbano Luna, tengo 85 años, Yo soy una mujer humilde que he vivido todos mis años acá en el pueblo. Me casé a escondidas porque mis papás eran muy fregados, a él lo conocí en Fátima, cuando le iba a dejar el almuerzo a mi papacito, él era albañil. Yo vivía con él antes de casarme, por eso me casé a escondidas, porque como yo ya tenía dos hijos de soltera, me obligaba a casarme, o si no me quedaba para vestir santos como decían los mayores, es que a yo me tocó muy duro luchar en la vida, porque cuando se es pobre que se le va a hacer.

Yo me fui a vivir con el que es mi esposo, porque mis papás no me dejaban charlar, entonces como todo me prohibían, decidí volarme una noche y me fui a vivir así nomás, yo sabía que eso era malo, pero que le íbamos hacer, tocaba, y en después que nacieron mis dos hijos nos casamos para vivir con la bendición de Dios.

No me pregunte de otras cosas porque ya ni me acuerdo como fue.

A eso de la mujer mula, si contaba mi papacito que les pasaba a las mujeres que se metían a tener relaciones con los sacerdotes y que eso era porque no respetaban a Dios, y se metían con sus representantes.

Aquí se cuentan varias historias como la viuda, la vieja que persigue a los borrachos y los lleva al cementerio central.

Figura 20. Justino Lara. Edad: 70 años



Soy un edil del comuna 10, llegué a estas tierras procedente de Buesaco hace más de cincuenta años, cuando yo tenía 20 años, cuando esta tierra era cabildo de la provincia de los Pastos, teníamos nuestras propias costumbres y nuestras propias leyes, para llegar al poblado existía un solo camino que era el que pasaba por el cementerio Central, no teníamos ni luz ni agua, por eso cuando me nombraron como presidente de la Junta de Acción Comunal, lo primero que hice fue entablar conversaciones con CEDENAR y nos pusieron la luz, luego se gestionó lo del agua porque como no teníamos acueducto, sino aljibes era menester gestionar tener el agua de un acueducto..

Todo acá en el pueblo lo hemos hecho con mingas para arreglar los caminos, para ayudar a los vecinos en fin todo era comunitario.

Me casé como Dios manda con una mujer sencilla pero de bien, con la cual tengo cuatro hijos y tres nietos que son mi vida. Los padrinos de matrimonios eran como los segundos papás para el hombre y la mujer, para ellos se debían tener un gran respeto y pedirles la bendición

Yo considero que la mujer se debe quedar en la casa realizando todas las faenas que a ella le corresponden y es el hombre el que debe salir y trabajar para mantener el hogar, eso me enseñaron mis papás y creo que a ellos eso se los enseñó sus papás.

Eso que la mujer salga por ahí a trabajar no es bueno, porque se dañan.

Figura 21. Luz Marina Potosi. Edad 75 años. Con Emiliano Pupiales su esposo y su nieta



Como somos todos de aquí mismo me casé cuando era todavía niña, Dios me bendijo y pudo formar mi hogar en el cual hay siete hijos.

Pues verá como yo era de mi casa, él me fue a pedir a mis papacitos, yo no quería pero me case porque así me dijeron ellos y como yo no debía desobedecer porque eso sí la obediencia y el respeto primero que todo.

A yo me gustaba otro muchacho, con el que habíamos charlado algo, pero ni modo porque como mis papacitos decidieron con quien me debía casar así se hizo, eso sí cuando me comprometieron ya no me dejaban asomar ni a la puerta, porque ellos decían que ahora me tenían que cuidar más, no vaya a ser que “caiga” y entonces se dañaba el matrimonio.

Si uno no hacía caso a los papás le iba muy mal y creo que nadie quiere que a uno le vaya mal.

Figura 22. Anselmo Burbano. Edad 60 años



Yo soy un cacique aquí en mi pueblo, yo me las sé todas, cuando yo era niño me tocó vivir eso que castigaban a las personas poniéndolas al Cepo, que eran unos maderos grandotes y allí los colocaban amarrados de pies y manos, decían que era porque se portaban mal, o porque eran enamorados y no respetaban a las mujeres

Cuando yo era muy muchacho era muy enamorado, y hasta ahora lo soy, solía esconderme detrás de un árbol a esperar a la muchacha, y aquí en el pueblo como no había energía, nos tocaba en la oscuridad, porque todo nos tocaba a escondidas, pero por eso una noche me pasé un susto tremendo, porque cuando estaba esperando la muchacha, me pareció verla venir y cuando la abrasé era una mujer muy fea, creo que me desmayé cuando la vi y de ahí no me acuerdo porque cuando me desperté estaba en el cementerio, las gentes decían que era la vieja y que me había cargado por enamorado, de eso se me quitó el vicio de salir de noche a enamorar.

Me casé a lo bien como Dios manda, y la que es mi compañera ha estado conmigo en las buenas y en las malas, ya cumplimos cuarenta años de estar juntos.

Figura 23. Anselmo Burbano y su familia



Figura 24. Dolores Rodríguez. Edad 81 años



Para mí la vida ha sido muy dura, porque desde muy chiquita perdí a mis papás y me quedé sola rebuscándome la vida para sobrevivir, he hecho de todo, eso sí menos robar, ni matar a nadie, porque sé que eso es pecado.

Me fui a vivir con un muchacho cuando yo era todavía sin experiencia, y me trataba muy mal, me daba unas golpizas, porque llegaba borracho y quería que yo le hiciera lo que él quisiera, y como yo me negaba, me golpeaba, no importaba delante de los hijos o de quien fuera, mis amigas me decían que lo deje, pero que iba a ser yo sola con ocho hijos, por eso he tenido que aguantármelo, aunque yo no lo quiera, porque sabrá usted que yo me fui a vivir no porque lo quisiera, sino que me tocaba, porque si no yo sola, y como mi mamita sabía decir, que el amor llega después de casados, eso creía yo.

Además cuando uno vive así no más es peor que si estuviera casado, por eso toca aguantarse no más, porque ya los hijos están grandes y como queda uno al separarse a estas alturas.

Figura 25. Aurelio Fidencio Chinchajoa Miramag. Edad 70 años.



Yo pertenezco a la tercera generación de los fundadores de Aranda, porque mis abuelos fueron los primeros que llegaron a estas tierras, que primero fueron la gran comunidad de Aranda, y ahora es un barrio de Pasto

A mí me tocaron tiempos mejores porque ya uno libremente escogía a la muchacha con la que quería casarse y formar una familia, cosa distinta era antes. Entonces yo me case a lo bien y tuve una familia bonita, pobre pero muy unidos.

Cuando yo conocí a la muchacha que iba a ser mi mujer, los papás de ella eran muy egoístas y como a yo me gustó desde niño ser muy directo y hablar claro, entonces fui donde el papá de ella a decirle que estábamos enamorados y que nos diera permiso para tener una relación, pero como él se negó entonces me la robé, a mí no me importa si no está de acuerdo, entonces cuando me la robé ella tenía 22 años y me fui a Buesaco y me casé como es lo correcto porque yo no podía deshonrarla ya que la había escogido para que fuera mi compañera

Yo sé toda la historia porque me la contaban mis abuelos y mis papás que siempre fueron de acá y que no se quisieron ir para ningún otro lado

Eso de los mitos, creencias y cuentos existen por todas partes, acá se habla mucho de la mujer mula, dicen que las mujeres cuando tienen relaciones con un sacerdote, los martes y los viernes cerquita de la medianoche se las ve caminando como las mulas, pero creo que esos son cuentos nada más.

Considero además que la mujer debe ser muy de su casa y no andar voltereteando por ahí mostrando infidelidades al hombre, porque al hombre hay que respetarlo por encima de lo que sea, porque para eso es el jefe de la casa.

En esta dirección, conceptos como la traición materializada en la “infidelidad” femenina, frente a la permisividad de comportamientos sociales y sexuales, adscritos al varón, sitúan a la mujer en un plano de conflicto continuo en una sociedad verdaderamente “castigadora” que marca el hecho de nacer sexuada. Ahora bien para que esta diferencia sexual sea algo más que una marca anatómica debe inscribirse en la cultura, facilitada a través del vehículo del lenguaje. De este modo la diferencia se hace simbólica, disponiendo de un imaginario con respecto a las condiciones sociales y culturales de la feminidad y la masculinidad. Esta simbolización y sus representaciones tienen un carácter cultural e histórico.

La moral sexual, los tabúes, la vergüenza, la culpa, el miedo o los deberes respectivos de hombres y mujeres, aun iniciando ligeros cambios, no parece que vayan a desaparecer. Al mismo tiempo, la era del vacío se hace sentir en los comportamientos y con ello la pérdida de modelos referenciales conduce, tanto a hombres como a mujeres a la desorientación, quedando aún sin resolver la relación en sí misma con los otros y otras.

Figura 26. Emiliano Pupiales



Los seres humanos, una vez en contacto con los adultos e iniciada la socialización, se erigen como individuos con creencias y costumbres mediante un proceso estructural y dinámico como es la cultura que orienta sus vidas, produciendo, transformando y actualizando significados, lo que Berger y Luckmann denominarían “universos simbólicos”. Así pues, el orden social se reglamenta a través de determinados símbolos y signos incorporados por la educación, y donde los individuos son “tradicionalizados” sobre unos *sistemas de valores*, que finalmente codifican y legitiman unas ideas enraizadas en la cultura, regularizando determinadas relaciones sociales entre personas de distinto sexo. Su difusión está garantizada por los sistemas educacionales, pero sobre todo viene siendo reforzada por los medios de comunicación.

Dentro de este entramado de experiencias se encontró la de un cuerpo sexuado, una identidad sexual grabada por un proceso de socialización en el que se imponen las normas y valores, roles y expectativas a las mujeres y a los varones desde una cultura patriarcal. Por consiguiente, el proceso de socialización es primordial en la producción social de las identidades genéricas. Una socialización que se presenta determinada por el sexo, casi siempre negativas para las mujeres

y que se manifiesta en relaciones y expresiones de dependencia y de sumisión: dependencia material y afectiva, así como situaciones de inadaptación y de baja autoestima, actitudes propias de mujeres ancladas en una sociedad de mentalidad conservadora que contradice el discurso mediático oficial (posmoderno) que incita a la liberación femenina. De esta manera la idea de eludir o transgredir la norma patriarcal por parte de las mujeres será penalizada dentro de los asfixiantes límites del contexto social en el que se desenvuelven, pese a que el discurso político contemple la igualdad de sexos.

Los relatos anteriores permitieron tener una visión de conjunto sobre como los valores morales hasta mediados del siglo XX, eran el motor que movía la vida de las personas las cuales, se desenvolvían siguiendo un continuismo de normas y leyes que regían sus destinos y las cuales no se podían desatender.

## 8. EPÍLOGO

Se tuvieron en cuenta entre otras las siguientes conclusiones:

- La influencia de la tradición oral en el imaginario social acerca de la vivencia de la sexualidad en los pobladores de Aranda viejo, fue determinante ya que la oralidad fue capaz de transformar su significado en realidad, cada palabra o frase fue portadora de grandes poderes que incidieron y alimentaron al mundo exterior e interior del poblador mayor de 60 años en la vivencia de su sexualidad. Imaginarios como “La menstruación es una enfermedad”. “la planificación es pecado”, “las relaciones sexuales son para tener hijos”, fueron los discursos de tradición oral que aún persisten en el espacio imaginario envolvente y permanente de su territorialidad mental.
- Con el proyecto de investigación, se identificaron expresiones de tradición oral que formaron y conformaron el imaginario social de la sexualidad en el poblador mayor de 60 años, expresiones que se han heredado de generación en generación y que se recrean en su inconsciente colectivo. Entre la variedad literaria está presente: “la mujer que aborte se va al infierno”, está relacionada con la prevención del aborto a través del temor a Dios. “el embarazo es una enfermedad”, en su imaginario enfermedad de mucho cuidado. “En el hogar manda el hombre”. “La mujer solo sirve para tener hijos”. Estas dos últimas, representan el marcado machismo existente entre ellos. Esto no es más que el significado del mundo infinito de los discursos literarios orales, formas comunicativas que expresan el lenguaje de su sentir sociocultural y de su vivencia sexual.
- El trabajo investigativo permitió crear espacios de reflexión que ayudarían a interpretar la gran incidencia de la tradición oral en el comportamiento de la sexualidad del poblador mayor, es decir, las palabras, las creencias, las formas de comunicación, de escribir, de contar, de narrar, los testimonios, las expresiones, las formas de pensamiento, los valores, los géneros discursivos orales y escritos, y en general todo cuanto encierra la tradición oral y la etnoliteratura influyeron en sus actitudes y conductas sexuales.
- Con el proyecto de investigación, se detectó la trascendencia de la mitología en la vivencia de la sexualidad del poblador mayor de 60 años de Aranda, ya que el mito puso en escena unos personajes, unos objetos simbólicamente valorizados, enmarcados en unas creencias. Por ello los adultos, creen que el mito de “la mujer mula”, simboliza el fiel testimonio del respeto que debe tener

la mujer en cuanto a la sexualidad con la religiosidad, con lo divino y lo espiritual. De igual manera el mito de “la viuda” y “la creación de la Cocha”, representan el amor, la infidelidad y la sexualidad. En este orden de ideas se concluyó que lo mítico en todas las tradiciones y culturas son la cartilla abierta al entendimiento de la Etnoliteratura.

## GLOSARIO DE TERMINOS

**MITO.** Es una realidad cultural extremadamente compleja, que puede abordarse e interpretarse en perspectivas múltiples y complementarias.

Según Mircea Eliade, el mito cuenta una historia sagrada, relata un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo de los comienzos.

**IMAGINARIOS.** Según el profesor Héctor Rodríguez son una creación incesante y esencialmente indeterminada (social – histórica – psíquica) de figura, formas, imágenes, es una obra de creación constante por parte de cada sujeto inmerso en una sociedad, de esta manera, se transforma y va transformando el mundo que lo rodea.

**CULTURA.** Conjunto de todas las formas, los modelos o patrones, explícitos o implícitos; a través de los cuales una sociedad regula el comportamiento de las personas que la conforman. Como tal incluye costumbres, prácticas, códigos, normas y reglas de la manera de ser, vestimenta, religión, rituales, normas de comportamiento y sistemas de creencias.

**LEYENDA.** Es una narración oral o escrita, en prosa o verso, de apariencia más o menos histórica, con una mayor o menor proporción de cuentos imaginarios que se transmiten por tradición.

**SEXUALIDAD.** Es una parte de la personalidad e identidad y una de las necesidades humanas que se expresan a través del cuerpo. Son las características biológicas, psicológicas, y socioculturales que nos permiten comprender el mundo y vivirlo a través de nuestro ser como hombres y mujeres. La sexualidad ha de entenderse como un todo, que desborda el ámbito de la nueva genitalidad e incluye emociones, sentimientos, deseos.

**COITO.** Acto sexual pleno, que consiste en la penetración del pene en la vagina de la mujer. Es también el acto por el que tiene lugar el mecanismo de la reproducción o siembra del principio vital.

**VIRGINIDAD.** Está relacionada con el himen intacto, por extensión; la virginidad tiene que ser más que la existencia de una membrana, que incluso por accidente puede ser desgarrada y no existe y no se valora. Si ese concepto tiene alguna validez, ha de participar mucho más que una cosa puramente física (Tomado del diccionario Everest de la sexualidad).

**TRADICION ORAL.** Se la define como el universo mítico o imaginario de cualquier grupo humano y sus representaciones simbólicas que constituyen el ser colectivo, es la mejor vía de acceso para comprender la cultura popular.

**ETNOGRAFIA.** Es el estudio directo de personas o grupos durante un cierto periodo, utilizando la observación participante o las entrevistas para conocer su comportamiento social para lo que es imprescindible el trabajo de campo como herramienta básica. Es un método de investigación de la antropología social o cultural.

**PARAFERNALIA.** Conjunto de usos habituales en determinados actos o ceremonias, y de objetos que ellos se emplean. Conjunto de ritos y detalles que dan solemnidad u ostentación a un acato.

**PRELUDIO AMOROSO.** Se centra en los modos en que el hombre puede aproximarse a la mujer y estimularla, pero sin olvidar que, para que el prelude amoroso tenga éxito, es necesario que se le considere como un periodo de gran placer mutuo y que el hombre no lo vea como una rutina imprescindible para poder “ponerse a ello”. El juego preliminar a las relaciones sexuales es lo que se conoce como “preludio amoroso”.

**LIBIDO.** En obras de Freud y Carl Jung, se refieren a la fuerza o energía psíquica que un individuo tiene que dirigir a su desarrollo personal. En su uso común, la libido significa deseo sexual. Freud, vio la libido vinculada no sólo con el deseo sexual, sino con todas las actividades constructivas humanas.

**MACHISMO.** Conjunto de actividades y prácticas aprendidas sexistas vejatorias u ofensivas llevadas a cabo en pro del mantenimiento de órdenes sociales en que las mujeres son sometidas o discriminadas. Expresión derivada de la palabra “macho”, se define como la actividad de prepotencia de los varones respecto de las mujeres.

**AMANCEBAMIENTO.** Condición de vivir juntos, hombre y mujer, sin estar casados.

**AGRAFIA.** Sin escritura.

**NARRACION.** Acción y efecto de narrar o contar, consiste en hacer un relato sobre un hecho determinado.

**SIMBOLISMO.** Sistema de símbolos con que se representan creencias, conceptos o sucesos.

**REGLA.** Equivale a menstruación.

**CEPO.** Instrumento hecho de dos maderos gruesos, que unidos forman en el medio unos agujeros redondos, en los cuales se aseguraba la garganta o la pierna del reo, juntando los maderos.

## BIBLIOGRAFIA

ACUÑA, Alonso. Psicoterapia y sexualidad humana. Editorial Barcelona, 1962.

AFANADOR, Claudia. Reseña etnohistórica del Valle de Atriz, 1990.

ALVAREZ, Jaime. S.J. ¿Qué es qué en Pasto? Segunda edición. Fotografía y fotograbado Javier, Pasto, 1985.

ARRUDA, Ángela y otra. Espacios imaginarios y representaciones sociales; aportes desde Latinoamérica; Anthropos Editorial; Barcelona, 2007.

Avances Médicos de Cuba. Revista No. 26, sexo y edad, 2001.

BRUNER, Jérôme. Pourquoi Nous racontons – Nous des histories, Paris: Editions Retz, 2002

CAMPBELL, Joseph. El poder del Mito. Barcelona Publicaciones; Ediciones Salamandra, 1992.

CARDINAL DE M, Cecilia. Sexualidad. Tercera Edad. En Toro E. y Yopez R. fundamentos de la Medicina. Psiquiatría, Medellín Colombia, 1986.

CASTORIADIS, Cornelius. Figuras de lo Pensable, Buenos Aires, 2001.

CLAVIJO VELEZ, Francisco. Revista Atriz. Aranda zona de transición. Universidad Mariana, 1998.

CHEVALIER, Jean. Diccionario de los símbolos; Editorial Herder, Barcelona, 1995.

DELGADO, Juan Manuel y otro. Métodos y técnicas de investigación Cualitativa en ciencias sociales; Editorial síntesis S.A. Madrid España.

Diccionario Enciclopédico círculo; Intermedio Editoras, Bogotá, Colombia, 2009.

DURAND, Gilbert. De la Mitocrítica al Mitoanálisis; Editorial Anthropos, Barcelona, 1993.

DUSSEL, Enrique. El encubrimiento del otro (hacia el origen del “Mito de la modernidad”); Ediciones Anthropos Ltda., 1992.

ELIADE, Mircea. Mito y Realidad; editorial Labor, S.A., Barcelona, 1985.

Enciclopedia súper salud. La sexualidad, tomo No. 3, Larousse, Bogotá, Colombia, 1987.

FOUCAULT, Michel. Historia de la sexualidad, tomo No. 1; Ediciones siglo XXI, Barcelona, 1987.

FREN, Sigmund. Obras completas, volumen No. 111; Editorial Biblioteca nueva, Madrid 1948.

GARCIA CANCLINI, Néstor. Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad. Literatura y sociedad. Buenos Aires, 1983.

GARCIA HODESON, Hernán. FOUCAULT - Deleuze - Lacan. Una política del discurso; Buenos Aires: Quadrata, 2005.

GARROFE, Pablo. LACAN, Entre el Arte y la Ideología, Editorial Quadrata, Buenos Aires Argentina, 2004.

IBARRA, Cesar Oswaldo. Aranda, Nuestra Historia. San Juan de Pasto, 1962. Instituto Geográfico Agustín Codazzi; (IGAC), 2010.

LOMAS, Carlos. El trabajo pedagógico con la palabra en la educación lingüística y literario, España, 2006.

LOPEZ, Ibor. Sexo y pareja. Revista de psicología práctica No. 2. La sexualidad humana; Espacio y tiempo ediciones, S.A.; Buenos Aires Argentina, 1992.

LUKA'CS, György y otros. Realismo ¿Mito, Doctrina o Tendencia Histórica?; Editorial Quadrata, Buenos Aires Argentina, 2004.

MONTENEGRO, P. Luis Manuel: Traducciones en el Sincretismo Imaginario Regional, Trabajo de Grado, Maestría en Etnoliteratura, escuela de posgrados; Universidad de Nariño, San Juan de Pasto: 1997.

PACHECO, Carlos. La comarca oral: La Ficcionalización de la Oralidad Cultural en la Narrativa Latinoamericana Contemporánea; ediciones La Casa de Bello, Caracas (Venezuela), 1992.

RAMIREZ BARCO, Sonia Rocío y otro. EL MITO, UN MUNDO LEGENDARIO REAL EN LOS IMAGINARIOS SOCIOCULTURALES DE LOS ESTUDIANTES DE EL ENCANO. Trabajo de Grado, Maestría en Etnoliteratura, escuela de posgrados Universidad de Nariño, San Juan de Pasto, 2.009

RIVAS CHÁVES, Joaquín. Los pueblos del Valle de Atriz. Tipografía Javier, San Juan de Pasto, 1980.

RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. Ciencias sociales y Etnoliteratura. Introducción a la Teoría de los imaginarios sociales; ediciones Unariño, Pasto, Colombia, 2001.

SANCHEZ, José Fernando y otro. Individuo, grupo y representación social; facultad de ciencias sociales y humanas, Unad, Santafé de Bogotá, 1997.

TORO G. Ricardo y otro. Fundamentos de la Medicina. PSIQUIATRIA; Carvajal S.A.CO, Medellín Colombia, 1986.

URRUTIA, Juan José. Corregimiento de Pasto, San Juan de Pasto, 1980.

VÁSQUEZ RODRÍGUEZ, Fernando. Puntos claves para una pedagogía de la literatura. En Magisterio, Revista Internacional No. 23. Educación y pedagogía, Colombia, 2006.

ZUÑIGA ORTEGA, Clara Luz. El espacio de la Etnoliteratura, Universidad de Nariño, Pasto Colombia.

## NETGRAFIA

ALLENDE, Isabel. Crítica el machismo literario. <http://vos.lavoz.com.ar/content/isabel-allende-criticarelmachismo-literario-o.diciembre.22.-2009>

ESPINOSA SPÍNOLA, G. LAS ORDENES RELIGIOSAS EN LA EVANGELIZACION DEL NUEVO MUNDO. En <http://www.ugr.es/-histarte/investigación/grupo/proyecto/texto/gloriayPDF.2005>, pág. 249.

FOUCAULT, Michel. Disponible. En <http://es.wikipedia.org/wiki/>

GRANADA PAZ, Oswaldo. Mito y Arte indígena en los Andes. En <http://openlibrary.org/a/0280463A> - 9k acceso octubre 1 de 2009. <http://www.agapea.com/libros/dilemas-de-la-cultura-isbn-8474-19k>

JAN, Vansina. Tradición oral. En <http://es.wikipendia.org/> - julio 5 de 2011.

NUÑEZ, Miguel Ángel. El Machismo, discriminación del género. En <http://www.suite101.net/content/el-machismo-a8016> - 6 de enero de 2010.

ONELIA. Reconexión con la tierra. En <http://www.yoespiritual.com/reflexionessobrelavida/lasangre-menstrual-reconexión-con-la-tierra-.htm/> - 6 de mayo de 2010.

SARMIENTO B, Gil Vicente y otros. La Sexualidad en el adulto mayor de la localidad de Aranda Viejo. En <http://bvs.sid.cu/revistas/ssoc/>. 1999.